

# СВОБОДА

## LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XV. Нью Йорк. Четвер, 31-го Січня 1907. Число 5.

Vol. XV. New York, N. Y. Thursday, January 31, 1907. No. 5.

Entered as second-class matter December 21, 1906 at the post office at New York, N. Y. under the Act of Congress of March 3, 1879.

### НОВИНКИ КАЛЕНДАР.

Лютый.

1	Ч.	Атаназія і Кир.
2	П.	Макрими
3	С.	Евтанія
4	М.	О. Мит. і Фарис.
5	И.	Тимотея
6	В.	Климентя
7	С.	Ксея

Звертаємо увагу усіх інтересованих на се, що „Свобода“ перенесена до Нью Йорку, тому всякі письма до нас треба адресувати так:

Swoboda,  
184 Hudson St.,  
New York, N. Y.

Звертаємо увагу усіх наших читачів на се, що хто не має оплаченої „Свободи“ наперед, тому не можемо її вислати wraz з другими часописами, але мусилиб ми на кожде число наліплювати одного цента і вислати его особно. Таке є нове розпоряджене тутешньої пошти і ми мусимо строго его держатись. Ввиду сега если хто не хоче аби ему сплинувати висилку „Свободи“, зволить належну за неї суму всегда вперед нам прислати.

Редакция „Свободи“.

Прошу всіх п. бизнесменів, котрі оголошували се в календари на р. 1907, щоби попросили як найскорше належність за оголошення до мене.

o. C. Макар,  
11 May Str., Ansonia, Conn.

Відень 28. Січня. Рускі студенти грозять тероризмом. Рускі студенти у Львові збунтовались з сеї причини, що переважаюче число місць в парламенті призначено Полякам після нового виборчого права. Проводир руских радикалів, Будзиновский заявив, що сеї вибух є першим актом систематичного терору. Він каже, що в найближшій будучности студенти вживуть револьверів і бомб а трупи ляжуть перед львівским університетом заки Русини дістануть справедливість. — (Chicago Daily Socialist.)

В ковальни вугля в Charleston, W. Va. случила ся дня 29. с. м. страшна катастрофа, що коштувала більше менше около 70 людей життя; обавляють ся, що у шахті найдуть ще багато більше убитих, позаяк уже пізно з вечера недочислено ся еще багато майнерів. Звичайно під пору працювало у шахті звичайно 200 робітників.

Причиною катастрофи був вибух пороху вуглевого. Нещасте случило ся за-

раз по пятій годвині, як що робітники кінчають свою денну працю. Під сю пору звичайно розстрілюють порохом вуголь, а що порох запалюють електрикою, тому і загално думають, що іскра електрична запалила вуглевий пил а сеї вибухаючи спричинив се нещасте, якого жертвою пало стільки людского життя.

Розпучливі, потрясаючі сцени відбували ся по окрестности у шахті Жінки і діти серед плачу і нарікань на вколпках молили о ратунку і поміч для своїх дорогих. Під управою дирекції ковальні з'організовано сейчас поміч, оскільки успішно, поки що не знати.

Як доносять телеграми день 29. січня був свідком еще одного страшного нещастя, яке случило ся у шахті „Reden“ в містечку Saargbuesken над Реном, на границі пруско-французкій. Причиною катастрофа був тут вибух газів у шахті. В який спосіб случило ся нещасте, поки що годі дослідити, як і тяжко на разі сказати, скільки жертв пало офірою свого тяжкого звання. До сих пор зладжено лісту з іменами 163 майнерів, які рано пішли у сю шахту та офіційно подають число убитих на 148 люда, хотя і се не є виключено, що се число покаже ся вижшим. Огонь у шахті зльокалізовано і праця ратункова поступає жваво уперед. За один день зложено фонд ратунковий в висоті 30.000 марок.

На місце катастрофи віхав пруский міністер торговлі Делорік, який візьме уділ у нарадах комісії над сими, чи шахту в цілі цілковитого здавленя пожару залити водою, чи ні.

В'їзд до шахту окружали цілу ніч непроглядні, мовчазні товпи люду. Кругом по землі лежать покалічені, збезображені трупи робітників. Поранені рівнож суть звичайно так само страшно покалічені і збезображені як і трупи. Деякі з них суть так обезсилеві, що не можуть примкнути очий. Один з ранених внаслідок страшного страшеня стратив мову. На місци працює кількох війскових лікарів та й багато людей з персоналу шпитального. Комісія бюджетова у пруском сойма повзяла резолюцію, у якій звиває ся ряд, щоб сеї сейчас зоопікував ся вдовами і сиротами по жертвах катастрофи.

Під пору в околиці міста Риги над балтійским морем, у Росії, шукають пильно за рибакими, яких і з числом загнав вітер на отверте море. Вони ловили стоячи на леду при березі рибу, коли раптом лід обломив ся, філі морскі пірвали кригу і понесли у море. Декілька пароходів сейчас виплинуло з пристани шукати за нещасними рибалками.

Як побожний Ракефелер зробив гроші? Як звичайно Ракефелер контролює Стандарт Ойл Ко. Надужитя сеї компанії стались так безличними, що міждержавна торговельна комісія мусіла вміпатись в справу. Ось що она викрила: Стандарт Ойл Ко. мала змову з залізницями, на підставі якої залізниця перевозила її товар дешевше як других конкурентних компаній. Она удержує шпигів, які слідять кожду бочку походячу з незалежної компанії від часу налагодваня на залізницю, аж до місця її призначеня. Стандарт Ойл Ко. викупувала незалежні компанії і веда дальше бизнес під іх давньою назвою, через що публика оставала в блуді. При помочи сих компаній нищила она инші незалежні компанії обнижуюче веможливо ціни нафти так, що другі компанії не могли були выдержати конкуренції. Опісля коли вже конкурентні компанії були знищені, підносила она знов ціну за свій продукт, звичайно виступе від ціни попередньої компанії. Стандарт Ойл Ко. продавала нафту різної якості по різних цінах, але в тих самих бочках. Она платила робітникам незалежних компаній за інформації дотично бизнесу тих компаній, маєткового стану і т. п. Она підплатувала інспекторів нафтових в різних стейтах і т. п.

Нью Йоркські капіталісти мають засновати компанію з капиталом 50 мільонів долларів, яка має побудувати верхову залізницю в Ріо Жанейро в Бразилії протягом сих чотирох літ.

Американський конзуль в Швейцарії доносить, що тамошні хлібороби працюють через півроку дома при ткацких верстатах і других роботах, при чім заробляють пересічно на родину з 11 осіб від 96 центів до \$1.34 на день. Родина складаєть з 4 дорослих осіб і 7 дітей. Діти працюють лише в годинах

вільних від наука. В сеї спосіб живе три четвертих частин швайцарских хліборобів.

Стережіть ся лікарів, що дають до часописей великі оголошення і обіцяють лізнати івилічати вашу хворобу не бачивши вас. Они звичайно лічать лише ваші кишечні.

21-літний Мих. Сабак може дійсно нарікати на великого „пеха“, який приключив ся йому на весілю під ч. 155 еваню С. в Нью Йорку. Під звуки музики, в ніжних обіймах своєї молоденької, гарної жіночки гуляв він найлучше, та ані сніло ся йому, що за хвилину оцинить ся в обіймах, але уже трохи менше ніжних, нью Йоркської поліції, яка завидуючи йому його веселого настрою, попросила его чемно на дальшу забаву, але уже до себе. На поліції виснено йому, що за ним дуже затужила та конче хоче з ним бачить ся міс Анна Садляк, у якої він еще у маю м. р. позичив без її відома золотий годинник і 200 дол. Цікава поліція найшла у його кишечнях множество карток з заставничого банку і сталевий боксер. А позаяк він уже частійше в кількох містах давав різні гостинні виступи, тому комісар поліційний з отвертими раменами, та дуже щиро повитав такого пожаданого гостя, і з обави, щоб так цінний набуток де не запропастив ся, жертвував йому гостинність в апартаментах поліційних.

Як доносять телеграми, англійський кружляк „Diadem“ стрівув коло 5 степеня ширини, а 80 ст. довжини парохід північнонімецького лойда „Seyklytz“, який горів на океані. Кружляк забрав із горючого корабля 105 пасажирів і почту.

Убили за склянку води. Двох проспекторів, що шукали ва мінералами в Арізоні, були без води через кілька день і майже з віг валились. Случайно подибали хату одного відлюдка і просили его о воду. Коли той відказавсь сповнати їх бажане, оден з проспекторів стріляв до него і убив на місци. Судді присяглі увіяняли убійника.

Підчас експлозії в майнах в Реден, недалеко Есен (в Німеччині), згнуло 250 людей. 165 витя-

гнено вже з від землі, решта находить ся ще в майнах. Експлозія лучилась 27 го сего місяця.

Підчас огню в Бофало, Н. Й. минулого вітвірка згнуло 10 фаерменів, В Довер, Н. Г. згнуло 4 робітників в часі пожара одної фабрики.

В Ірландії на кождих 100 людей 15 умирає на сухоты.

В самім місті Нью Йорку 7,700 мужів покинуло життя в однім році.

В Гонг-Конг була страшна буря підчас якої згнуло 100 осіб, самих Хандів.

Як відомо цісар Вільгельм II. розв'язав був німецький парламент та казав розписати нові вибори, позаяк старий парламент не хотів згодити ся на жаданя правительства, та безусловно відкинув його жаданя що до армії та коштів її удержаня у африканских колоніях. Тоді правительство хватило ся послідної дошки ратунку і розв'язуючи старий парламент заапелювало до національного почутя і патріотизму своїх горожан, мовлячи, що будьтоби честь німецької нації стала zagrożена, як щоб у Африці зменшити армію культуртрегерів з багнетами та не покривати і на дальше усяких свиньств та розбоїв. І ось сими днями проголошено результат нових виборів, який мусить дуже сумно вразити усяку поступову, здорово мислячу людину. На 380 виборчих округів відомий є до тепер результат у 220 округах а в 140 округах за для розстрілених голосів прийде до стислійших виборів. Так, як до сих пор представляє ся вислід виборів, то партія правительственна віднесла цілковиту побіду а партія поступова, іменно соціал-демократи стратили 19 місць в парламенті. До тепер с. д. мали у німецькому парламенті 78 місць — тепер вибрано лише 30. Вправді у 76 округах стають ще соціал-демократи до стислійших виборів, однак ввиду сього, що усюди, де кандидує соціал-демокр. посол, усі реакційні партії ввійшли в зв'язь проти, тому і повіністично — національні німецькі часописи числять, що соціал-демократи будуть могли вибрати до нового парламенту найбільше около 50 місць, то є, що взагалі стратять

29 місць. С. д. преса, як „Vorwarts“ і инші, є повна на надії та числять ще на успіх і підносять з натиском факт, що число упавших голосів на с. д. послів є богато більше як попередних виборів, і що відповідно до зросту голосів мусить вийти і більше число послів. Те, що правительственні круги вийшли поки що побідвою рукою, треба приписати лише тій обставині, що в голосованю в користь правительства взяло уділ велике число усяких нездекларованих, та індиферентних до сих

лор елементів, які звичайно не мішали ся і не тивали ся до виборів. Фрази правительства про zagrożену національну честь; про небезпеку для нації, як що перестане ся просвічати африканских дикарів горівкою і багнетами, так усім тим людем завернулі голови, що они притомом кинули ся в обійми правительства, голосуючи за його кандидатами.

І сій одній лишень обставині треба приписати побіду правительства — яка однак не дуже рожево представляє будучність для німецького правительства.

Тепер відбуваєсь в Шікаго конференція між залізничними робітниками а представителями різних залізничних компаній. Робітники домагають ся вісімгодинного дня праці, на що компанії не хотять пристати. Конференція потягнесь мабуть еще з тиждень.

### Повідомлене

Уряд братства сьв. Арх. Михаїла від „Союза“ ч. 85 в Гейселтон, Па. повідомляє всіх членів того братства, що дня 10-го Фебруара с. р. відбуде ся наш мітинг в галі під церквою. Просимо всіх чесних Русинів, котрі еще не навляжуть до братства і до Союзу, аби новили ся на сеї мітинг, то се їм відлично прийме. А і то даймо до відомости, що до Союзу приймаємо також жєни.

Мих. Мардьяк, преде,  
А. Романьчак, секрет.

### Де є!

Іван Біс — піанати его по червоных вусах. Він виїхав до Нью-Йорку в Тампсон, Па. в жіночку другого чоловіка і дитиною. Жінка зве ся Юлія і є німького росту, дитина зве ся Ганя і має 4 роки. Хто би про них взнав, зволить доставити до редакції „Свободи“ на адресу SWOBODA, 184 Hudson St., New York, N. Y.

### Найліпша Спосібність

купити одануку на ціле місто руску гросерню. Гросерня находить ся між Русинами. Властитель примушений продати сво гросерню, бо відідесть до краю задля браку здоровля в родині. Бизнес приносить місячно 130 долларів або і вище, в чого є 25 процент чистого доходу. Рент місячний 11 долларів. Ціна приступна. Все то гарантує властитель. Голоситись на адресу редакції „Свободи“ 17 Swoboda, 184 Hudson St., New York, N. Y.

Олекса Коваленко.

## В Сібір.

(З Пушкіна).

У глибині сибірських руд  
Ви горде маєте терпіння.  
Не згине ваш скорботний труд  
І душ величчєє летіння.

Нещастю певная сестра  
Надія в темнім казематі  
Розбуде сьмілість і завьяття,  
Прийде жаданная пора:

Братерство і любов до вас  
Дійде крізь темні тортурі,  
Як в ваші каторжні мури  
Доходе цей мій вільний глас.

Кайдани ржаві спадуть,  
Скрізь тюрми згинуть, і свобода  
Вас щиро прийме біля входу  
І меч брати вам отдадуть...

## Бісів хвіст.

Байка в правдою.

I.

Остогидло старому бісови товчи ся по широкім сьвітї, і порішив поселитись „на стало“ в державі православного батюшки-дара. — Там тепер революція — думав сатана — бомби, шибениці, полевї суди, різня. Облвїюсь. Чимало душ стане ся моею власністю.

Придумавши сю річ „штудерну“, хитрий біс як стій взяв ся до переведеня діла в жите. З Америки, де саме тоді перебував, перелетїв в ту мить до Петербурга, звідси плігнув на Україну і спустив ся в Київ, якраз коло Печерської Лаври.

Була 11-та година в ночи. Місяць і зьвізди сьвітили ясно, а сатана аж затрусив ся, розглянувшись довкруга. Що крок церква, каплиця, ікони, хрести. А все блистало до місяця, сіяло блїдим сьвітлом і видавалось величезним та грізним для нічного пришельця. Звичайно біс; страхаєсь всяких сьвятощів, хоч сам любить грати ролю правого та сьвятого. Знятив ся проте, згорбивсь і почав перекрадатись вуличками в напрямі одного передмістя. — „Дальше звідсіля — шептав сам до себе — дальше! Ту за тісно для мене, жарко.“

Велике місто було якесь мовчальне і понуре. Здавалось, що воно пробуркалось було на хвильку, щоби опять засипляти тяжким, неперродним сном, немовби проковтнуло сонного поропку. Рух поступенно притихав і чимраз менше прохожих вешталось по вулицях. Лиш де-не-де переїхала повозка або пересунулась людека постать. Та все ішло і йшло так несміло і бязько, начеб лякалось збудити лиха. — „Ось порядок, от держава — лепетав біс. — Се не Америка! Сейчас пізнати, що край має над собою пана, котрого рука завасла над неслухняними. Ту лиш жити та бути порядком бісови! От, от...“ Ту урвав свій монолог, бо входив саме в узку і круту вуличку, а під брамою одного дому увидїв п'ятьох людей в робітничих бязках. Всї вони шептали щось між собою і неспокоїно оглядались довкруги. Біс поминув їх незамітно і знов зачав зі сьміхом: „Буде „забастовка“, вмшаєть ся уряд, пришле салдатів, ті стануть стріляти і будуть душі, богацько душ! Ха, ха, ха, ха, ха“!

А по хвильці, роздивившись по вулиці: — „Глянь, ту живуть самі жидаї! Ах, урядимо погром! Погибне тисячі невинних, потече кров і знов для мене будуть душі.“

А може і з тих: високих урядників, губернаторів, міністрів, великих князів і... і... і навіть самого царя. Ха, ха, ха, ха, ха, ха!“

Тепер вийшов на піршу вулицю і задержав ся перед одним домом, на якому була вивіска з назвою звісно української часописи.

„Або й отсе — продовжав дальше — чи можна о-ставить дальше в супокою? Ні. Знищимо, все знищимо! Змєтємо я лица землі всїх Українців, цілий великий, 30 мільоновий народ. І знов будуть моїми душі його гнобителів та убійників. Ах, знаменита гадка, присяй чорту! Славно, старий бісе, сла...“

Ту знов урвав в половині, бо в тій хвилі лучилась подія так незвичайна, що навіть сатана перестрашив ся. Ото загонів вистріл, кулька засьвітіла коло його голови, а на вулиці зробилась величезна метушня. Появились військові патрулі, кільканадцять поліцейських, роздались крики, голоси команди, перелетїв кінний відділ козаків і все заворушилось. Ціла вулиця наповнилась оружжями поспіаками. Біс метнув ся стрілою в найтемнійший куток вулиці, прибрив на себе постать мушкетиєра і почав придивляти ся звідсіля цілій події. Його зверхній вигляд змінив ся тепер до непізнання. Мав на собі гарний, чорний одяг, блискучий циліндер, золоті окуляри, високий коввірець, білу краватку і польські чоботи з довгими

та блискучими колявами, що сягали аж до колін. В отей коляви скований був його здоровий, чортівський хвіст, з яким, як звісно, біси ніколи не розлучають ся, якуб там не прибирали постать. Так пристроєний виглядав зовсім прилично. А наколи додамо до сего, що мав іще округлі, рум'яні лиця, черні очі, пристрасний зір, чепурно підкручений вусик, грецький ніс і високий та рівний став, так можнаб його навіть назвати хорощим. Кожда панна булаб присягнула, що се якийсь великоміський паничак із знатного роду. Кажемо панна, бо не такі легковірні були царські шпігуни та поспіаки. Оден з них, скований за брамою противлежного дому, від 10 ох минут слїдив уважно старого біса. Бачив навіть, як сей втискав роги в голову, як цюправляв свій хвіст за колявсю і тер лице рукою, щоби було біліще. Одним словом — шпігун був хитрішам від біса.

Вправді він не підозривав, щоби се був сатана, та за те й не сумнівав ся, що то якийсь ворог, котрий важить на власть царя, а може й на жите. Ви суїнув ся проте незамітно зі своєї позиції, наблизив ся до гуртка поліцейських, який змикав кордоном оден кінець вулиці і почав щось шептати до них, уважаючи пра тім на кожний рух старого біса. Опісля знов віддалив ся на давню позицію.

Старий біс іще придивляв ся метушні, ще думав над тим, який хосен може мати з неї, коли се обскочило його шістьох здорових поліцейських. Втікати було нікуди.

— Хто ту стріляв? — крикнув грізно старший рангою поліцейський.

— Не знаю, ваше благородіє — відповів біс.

— Не зна а-еш? А як зовеш ся?

Авраам Бісер.

— Єврей?

— Ні, Американець.

— Американець!? А чим займаєш ся?

— Дневникарством.

— О, о, о, знаємо таких! Покажи паспорт!

Тепер прийшла черга на старого біса зробити великі очі. Він все обдумав, коли вибирав ся до Росії, лише про паспорт забув. Тепер пізнав, що находить ся в халепі. Мимо того почав будім то нишпорити по кишенях, немов би шукав за паспортом, а вкінці сказав: „Не знаю де; нема“.

— Нема паспорта у тебе — засичав поліцейський з іронією — а як ти сюди приїхав?

— Я мав, але згубив мабуть.

— Коли?

— Думаю, що сьогодні коло Печерської Лаври.

— Тоді, як стріляв?

— Ні, я не стріляв.

— Врешет, мерзавець — крикнув старший, — почім звернув ся до підвласних і сказав коротко:

— На поліційну стацию його!

На сей приказ шістьох поліцейських взяло між себе старого біса і повели в напрямі найближшої стациї царської поліції.

II.

На поліційній стациї сидїв лише оден урядник, — чоловік середних літ, чорнявий, кремезний, з низеньким чолом, малими очима, широким носом, рідкою бородою та запитою пикою. Виглядав на бувшого салдату. В тій хвилі нудило ся йому імовірно, бо часто посїхав і що кілька минут згинав ся під бюрко, витягав звідсіля здорову фляшку та пив з неї. При тім цмокав губами і лепетав грубим голосом:

— „Ах, водочка, водочка, спасенное дело“.—Потім знов посїхав.

Саме кінчив свою „водочку“, коли се задукав до дверей і на даний дозвіл вступив до середини звісний нам старший поліцейський, котрий арештував старого біса. Витягнений, у військовій поставі, здав перед урядником короткий рапорт про стріл на вулиці, про увязнене незвісного „барина“, котрий імовірно стріляв до когось, а не має паспорта і подає себе за американського „газетника“. Додавив при тім, що „гаспадин“ Нюхов бачив, як арештований ховав оружье до коляви. А ліпших доказів не потрібно.

Урядник вислухав рапорту позіхаючи, протер очі пальцями і дав знак, щоби впровадили в'язня. Поліцейський зник за дверми і за малу хвильку двох його підвласних впровадило по під руки старого біса, що мав тепер дуже нужденний вигляд. Його циліндер був доломаний і заболочений, одна нога фляку відорвалася, коввірець пімнятий, а кінці білого кравата, які мають бути в переду, теліпали ся на спині. На доважок мав підбите ліве око, верхню губу надухнену, немов варяниця, а оден вус відорваний.

Мабуть не знав вимогів російської поліції і та в дорозі примінила до нього свій п'ястучий кодекс карний...

Урядник встав, заточив ся два рази і, наблизившись до увязненого, запитав:— „Ти стріляв?“

— Ні, звучала відповідь біса—я не ст...

— Мовчать!—Крикнув урядник—стріляв!

— Ти революціонер, „мятежник“?

— Ні, я Американець і сьогодні приїхав з...

— Мовчать, ти революціонер. Де твій паспорт?

— Я згубив, але можу привести другий, коли...  
— Мовчать, ти не маєш паспорта! Яко огуже ховав ан коляву?

— Я не ховав, бо я ро...

— Мовчать! Як зовеш ся?

— Авраам Бісер з...

— Мовчать; Покажи оружье.

— Я не можу, позаяк...

— Мовчать!

Ту звернув ся до двох поліцейських ві словами:— „Обшукать його“!

Два сторожі царських законів взяли ся до роботи. Шукали дуже старанно по всїх кишенях, та кромї хустини до носа, мошонки з грїшми і незаписаної іще нотатки не знайшли нічого.

— Обшукать в колязах!—грамнув урядник.

Поліційські метнулась [стягати чоботи з увязненого.

Стягнули—але і в колязах не найшли нічого.

Коли се оден з хитрійших поліцейських став обмацувати ноги увязненого і сказав:—Єсть!

— Що єсть?—допитувався урядник.

— Щось довге, м'яке, обвинене вовною.

— Витягнуть!

— Не мож, ваше високоблагородіє, бо всно сягає аж до самих крижей і там привязане мабуть. На доважок воно находить ся при самім тілі.

— Стягнути з нього долішню часть одягу!—грамів приказ чиновника.

Ту біс почав було супротивляти ся. Відтругив поліцейських, затиснув п'ястуки і прибрив грізну постать. Та се лиш погіршило його справу. На даний звик появилось двох сьвіжих поліцейських з нагайками і давай першцати неслухняного. Швидко він піддав ся тоді! Іще урядник не всїз посїхнути й десять разів, а вже лежав безталанний біс на підлозі: Двох поліцейських сиділо на його спині, оден держав за голову, а оден стягав з нього спідню часть одягу. Нагло сей послїдний відскочив від біса, немовби його пчола вжалила і перекрестив ся тричі.

— Що єсть?—Гукнув урядник.

— В-ваше висо-о-о-бла-а-а-а-городіє — лепетав перестрашений поліцейський—хвіст.

— Що за хвіст?—сердив ся урядник.

— В-в він має хвіст.

Всі поліцейські повідсакували від біса і почали хреститись. За те п'яний урядник не був таким трусом. Він закляв по російски і заточуючись наблизив ся до лежачого біса.

І справді увидїв хвіст: довгий, здоровий, оброслий хвіст, з китицею при кінці, подібний до осьлячого. Мимо того не вірив іще.

— Хвіст, хвіст,—бурмотїв собі під носом—не може бути. Се імовірно бомба, зроблена на вір хвоста і добре привязана.—Відорвати той хвіст—приказав поліцейським—він штучний!

Двох поліцейських, підбадьорених відвагою „его високоблагородія“, наблизилась опять і почали тягнути біса за хвіст. Тягнули з усїєю силою, тягнули, аж підносили його, та все дарма. Вкінці оден з поліцейських заявив:—Ні, ваше високо благородіє, се справдішний хвіст.

— Справдішний хвіст—повторяв чиновник — се злочин. Вірний підданий царя не сьміє мати справдішного хвоста... Лише революціонери мають хвости.

Ту перервав йому біс, котрий пробував іще боронитись.—Хвіст—мовляв—не є нічим страшним та забороненим. А от і царські корови, коні і собаки мають хвости, а ніхто не карає їх за се...

— Що ти верзеш, мерзавець!?—гукнув царський урядник,—мовчать! Царські корови, коні та собаки не стріляють по вулицях і не бунтують ся протав нього. Я от що зділаю—добавив, заточуючись—кажу тобі відтати хвіст, яко „corpus delicti“, а тебе зачиню до тюрми і завтра віддам перед военнай суд. Зрозумів?

Старий біс, котрий доси зносив все дуже терпеливо, тепер стрепенув сл, коли почув такі слова. Йому, старому бісови, мають відтати хвіст, ту найдорожшу і найбільшу красу бісів!? Його мають судити перед военнай судом? І за що се? Таж він доси нічого іще не зділав в Росії.

Такі гадки перелїтали через голову біса і почала бурити ся його бісівська кров. Ні, сего не буде!

Між тим урядник щось писав, а коли скінчив і дав знак поліцейським, щоби виконали його приказ, біс заревів, аж половина дому завалила ся, одним ударом убив чотирох поліцейських, зірвав голову урядникови і вилетїв через вабате вікно. Летїв тепер дуже високо і як найшвидше, щоби знов не попасти в руки російської поліції...

На другий день стояло в урядовій газеті, що революціонери кинули бомбу на поліційну стацию в Києві, яка убила урядника і чотирох поліцейських та й знищила цілий дім.

Правди ніхто не міг дізнати ся.

— А що стало ся з бісом?—запитає, хто цікавий. Ну, він втік з Росії і не оглядав ся.

„Слово Польське“ доносить, будьто-би переселив ся до Галичини, де помагав польській шляхті переводити виборчу реформу. Не знати лане о скілько в тім правди, бо сьогодні добре держатись засади: не всякому духу вір.

Чалій.

## Дописи.

3 Філадельфія, Па.

Подає ся до загальної відомости про балмугу у православнім братстві сьв. Андрея, яку викликав предсідатель братства Т. Добров. Дня 20 го січня відбув ся річний мітинг, на якому між иншим мали вибрати одного делегата на конвенцію „Русских Братств“. Про мітинг сей мало кого повідомлено, а то тому, що предс. Добров хотів сам себе вибрати делегатом. Так і сталося. При кінці мітингу прибуло більше членів, та почали розпитувати ся, чи правда, що Доброва вибрано делегатом і хто його вибрав. Але п. Добров не давав криком нікому говорити, тільки 2—3 своїм прихильникам. Почали випитувати его, що сталося в посмертною допомогою (в сумі 600 дол.) по небіщяку Скопцову, та нічого не дізнались. На тім й скінчено мітинг.

Прошу світлу редакцію о ласкаве поміщенє моєї дописи; треба, щоби люди знали правду, та може виберуть собі иншого делегата. Схаменіть ся люди, і не допустіть до такого скандалу.

Русин.

3 Бостон, Масс.

Поч. читателі „Свободи“ певно будуть цікаві почути дещо про Русинів в Бостоні. Історія бостонської Русини може бути цікава хоч тому, що в ній напишу, як то наші Русини научились говорити по руски. Поч. читателі будуть думати, що се байка, але се несть байка, се єсть факт. Недумайте однак, що тутешні Русини були зовсім забули рідну мову. О, ні! Вони тільки були забули на якийсь час говорити по руски і говорили по польски. Вони самі тепер дивують ся, що були такими необачними та лізли в чуже болото; але тепер заслугують на увагу других, бо в час опам'ятали ся, пізнали оден другого і помаленьки вилізали з чужого гнізда, а вилізи подають руки своїм братьям, котрі еще себе не пізнали, хто они є і величають ся тим, що чуже все ліпше від свого. Ще всім місяців тому не мож було нігде в Бостоні почути руского слова, нікто не знав Русинів. Надармо бувало ходжу по місті розглядаючись, чи не здаблю якого Русина. Через півтора року мого побуту в Бостоні не мав я того щастя, щоби де здабати Русина. Все говорило по польски. Я старав ся усіма силами, щоби мене військові власти перенесли до Бостону в надії, що тут певно зможу сходити ся часто з Русинами; але моя надія розвіяла ся як дим. Сходивем три пари коміських черевників, тай на дармо; Русинів знайти не міг. Все Польща. Хоч як тяжко було мені погодити ся з гадкою, що не знайду краянів, всеж не було иншої ради, як сказати собі: пропадай надія!

Аж мороз перейшов по моїй шкірі на саму владку, що от забуду говорити рідною мовою. То не сьміх. Говорити по руски не було до кого; писав я руски листи і таке инше, щоби не забути, але багато слів мені вже не ставало в моїй балаканці в самим собою. Я вже не чув рускої мови три роки, і проживав цілий той час між Американцями. В таким моїм безвихіднім положеню обдумував я, кудаби звідси геть поїхати, аж тут одного дощового дня переглядаю „Свободу“ і вичитав, що Русини в Бостоні заложили товариство п. н. сьв. Петра і Павла. Дивлюсь на сю допис і не можу розібрати, як се. Того самого вечера пішов я до міста переконати ся, чи то правда, що в „Свободі“ написано. І переконав ся, що було правда.

Тепер вже не страхаюсь, що забуду рідну мову. Наше товариство перебуло трудні початки; розвиваєсь досить гарно. Мушу тут зазначити, що члени товариства поступають вперед енергично. Вже малисьмо минувшої осени руский бал, котрий випав ненадійно добре і дав Русинам нагоду похвалити ся перед світом в англійській часописи. Вже чути руску мову в Бостоні, чути руску пісню, чути, що і Русини живуть від нікого незалежним житєм. На Рівдо відбулось тут руске богослуженє, а довершив його о. В. Волинець з Манчестер, Н. Й. в італійськй костелі. Хор мішаний під проводом Ілька Кулика і М. Гордійчука виявляв ся на причуд гарно. Серце радувалось почути і подивити ся на то все і кожний по набоженстві вертав домів з дитинчям вдоволенем і веселим усміхом на лиці.

Найбільшим діячем на бостонській Русини єсть безперечно предсідатель товариства М. Гордійчук. Не буду тут споминати поодиноких імен більше заслужених членів, але признаю, що майже усім належить ся честь і слава за їх братерске поступованє. Дай Боже, щоби наше товариство як найуспішнійше розвивалось на славу і пожиток Русини України.

П. Мода.

3 Елм Валей, Ман., Кан.

Минувшого року випав у нас дуже красний урожай; пшениця видала 25 до 35 бушлів з акра; овес і ячмінь від 40 до 60 б. з акра, бож і Манітоба не всюди однакова. Правда, подекуди пошкодив град, але тутешні фермери належать всі до асекурацій, які виплачують шкоду потерпівшим. Сіна так само подостатком. Минувшого літа Сіпіяр будував через нашу малу кольонію желізницю, котра буде йти в Брендон до Реджайни, отже контрактори потребували багато сіна для коний, то і наші Русини заробили від \$50. до \$200. за сіно. За барабожу платили по 40 ц.

за бушель. Масло і поклядки по 15 і 20 цнт., а тепер масло по 20, а поклядки 30 цнт. за дозен. Пшениця була 64 ц., а тепер 60 ц. за бушель. О робітникам дуже тяжко, фермери платили 40 до 50 дол. місячно і борд. Контрактори платили при будові желізниці від 35 до 45 дол. місячно і борд. Богато і наших робило. Зима дуже богата у свіг і морози, через се добрий ордер на угле. Канада не може доставити тільки угля, щоби ogrіти всіх своїх горожан як Злучені Держави, тому і довіз угля з Злучених Держав досить великий.

Осафат Джобко.

3 Вилксбері, Па.

У нас трафив ся випадок. Дня 11-го Януара забило в майнах Василя Турка. Небіщак походив з с. Сільце, пов. Жовква, не належав до жадної організації, лишив жінку і трое дітей в старім краю. Нікто не хотів прийняти его тіла в хату, доперва по довгих короводах, коли небіщяка хотіли забрати до Філадельфія, прийнято его в хату.

Такий то льос людий, що ходять самопас і не належать до жадної організації. Тому кличу вас всіх, що стороните від братства, вписуйтесь до „Р. Н. Союзу“, щоби опісля жінка і діти не мучились, а тілваших не засилали до фабрики.

Антін Скробляк, організатор.

3 Канора, Саск., Кан.

Отсим повідомляю чесних читателів „Свободи“, що ми, незалежні Русини в Канора, Саск., Кан., дня 5-го Януара 1907 р. заложили читальню імени Івана Сандуляка з Карлова, звісного хлѡпського патріота в Галичині. На разі члени читальні зложили \$10.35. Ухвалено початково пренумерувати слідуєчі часописи: „Ранок“, „Свободу“, „Громадский Голос“ і „Читальню“ з Скрентон, Па.

На останок відзиваюсь до Вас, братья Русини, котрі ще не маєте так важного і пожиточного діла, старайтесь сейчас, не відкладайте з дня на день, бо час дорогий минає і не вертає.

В старім краю гнобили нас ляхи, не дали світла божого видіти, трудно було бідному живити і приодіти ся, тиснули зі всіх боків, трохи остатного духа не виперли з чоловіка, тож як спромогчи ся було бідакови на якусь пожиточну книжку або газету. Але тут за морем, славити Бога, маємо куди рушити ся.

Тож сварайтесь, милі братья, з новим роком жите наше відновити і поправити, щоби сьмо могли пізнати світ і волю, якої в старім краю не знали сьмо. Дай Боже, щоб по всіх кольоніях в Канаді школи, церкви і читальні процвітали тай розвивались.

Здоровлю щирих читателів „Свобода“.

За комітет читальняний Василь Овчар.

Нью-Йорк, Н. Й.

Товариство „Народна Самопоміч“ відбуло річні збори дня 2 го січня с. р. До виділу ввійшли: тов. А. Корпан, Н. Романюк, О. Косовий, В. Мадків, С. Сімків, С. Гладкий і М. Крупка. Сегорічні збори інтересні тим, що ухвалено зміну статутів і знижено вкладку місячну на 25 центів, щоби тим способом більшість загалу Русинів могла користати з привілею чартеру „Н. С.“, який може бути помічним при всякій роботі народній в цілих Спол. Дежавах.

Вправді мала горстка Русинів постаралась в р. 1905 о сей чартер, який призначений є на услуги народа, тому новий виділ Товариства кличе до Вас Товариші: Не беріть справи нашої легковажно, не будьте обоятними на ровній „Народної Самопомочи“, але вважайте Товариство се скарбницею американських Русинів, до якої ми повинні складати все, що маємо найпожиточнійшого і найкращого для нашого загалу. Час вже заперестати накликувати загал „дивитись“ на другі народи, але засукати рукави і взяти ся щиро до праці. А що роботи на ниві народній є аж надто, тому не просимо, але звиваємо всіх, котрим на серці лежить добро нашого брата: Гуртуйте ся численно під прапор „Народної Самопомочи“, завяуйте комітети, з яких кожний займав би ся одною виключною роботою як: школа, театр, публична бібліотека, відчити, читальні і т. д. і т. д. Памятайте о тім — що чартер є власністю всіх, котрі хочуть працювати для добра нашого люду руского...

Перший мітинг місячний відбуде ся в суботу дня 9-го лютого о год. 8 ій вечером в Liberty Hall 255—263 Houston St., N. Y. (гала 8). Просимо отже всіх нью-йоркських і доколичних Русинів зїхати ся як найчисленнійше, а там порозуміємось до якої праці нам найперше братись.

О. К.

Не зле булоби, аби тов. Н. Сам. подало до публичної відомости звіт зі своєї давнійшої діяльності.

Ред.

Напаймо, В. С.

Тут, в Напаймо є три вуглеві майни, в котрих робать більше як тисяч людай. Суть робітники ріжних народностей, тільки Русинів тут дуже мало.

Робота тут 8-годинна а платня була дося коло компанійної роботи по 2.60 дол. Ті що робили на контракт мали по 35 цнт., 50 цнт., 75 цнт., 80 цнт. і 1 дол. від тона. Залежало від того в яким м.сци хто робить. Таку платню в сій околиці можна всюда дістати, через то робітники не дуже тримали ся тої роботи.

Тепер компанія дістала великі замовленя на вугле, отже аби мати більше робітників мусіла підвищити

платню о десять процент.

Кільканайцять людий ту може дістати роботу тепер, а що то є добра робота, отож я радби аби наші Русини тут приїхали.

Хто бажає інформацій про тутешню околицю і які тут є зарібки, най пише на низше подану адресу: Michael Stechishin, Box 358, Nanaimo, B. C., Canada.

3 Бразилія.

В лютім виїде руска часопись в Куритибі, називатись буде „Русин в Бразилії“ („Rutheno no Brazil“).

Пан Дмитро Муцяк, фермер в Жангаді, Парана, Бразилія, в ч. 40 „Свободи“ подає до загальної відомости, що в сусідній місцевості єсть добра рядова земля даром до набути, де б могло осісти кілька сот наших фамілій. Звідки пан Муцяк знає про тую землю, сего не каже, а також нема сказано в який спосіб та земля буде дарована. Правда, що в Жангаді є земля рядова, бо там суть фарми військові, але чи уряд буде ту землю кольонізував, сего нікто ту не чує. Читаю тутешні урядові та опозиційні газети, але сего щем не знайшов, щоб уряд тепер мав давати якісь землі. Уряд має замір роздавати таку землю, що вже рік тому було піднесено в тутешніх газетах, але ще не було ухвалено в Конгресі, і тимчасом не відомо, чи що в того буде, бо на голі слова не мож нікому вірити, як річ не є потверджена урядово.

А передовсім нам треба полагодати перше справи з тими братьями, котрі ту суть, щоб не стерти їх з лица землі. Треба нам ся постарати о рускі школи, яких тутка так мало маємо що й нема що рахувати на пальцях одної руки та ще і в тих вістоу учити тутешної рядової мови, вчать польскої.

Здоровлю читачів „Свободи“.

Куритиба, 26-го Дец. 1906.

Дмитро Іванків.

3 Ріо Кляро, Бразилія.

Як звісно о. Роздольський, що перебув між нами 10 літ, помер в Листопаді минулого року. Був се одинокий світський священик тут у далекій чужині. Нас в Ріо Кляро є до 800 родин і бажалисьмо собі дістати світського священика на місце бл. п. о. Роздольського.

Микита Булик.

## До емігрантів з села Кульчиць

(пов. самбірського в Галичині) 18

Дорогі краяни — слухайте нашого голосу!

І старші, сьвідомі люди в Кульчицях забажали такої школи, в якій могла бь свобідно згадувати про свою бувальщину, научати ся своєї українсько-рускої історії, а з неї і наших старих а гарних шляхоцких чеснот і таким чином ставити не свій шляхоцкий рід, але своє шляхотне по-

## Ті що роблять на дворі

виставлені на зимно і вогність, уникнуть руматизму і невралгії, если будуть вмивати

## Д-ра Ріхтера Нотвичного Пейн Експелеру

коли почують перші симптоми. Сей лік роблений згідно з острим німецьким законом і має 35 літню незахитану славу.

На продаж у котрого небудь аптикара, по 25 і по 50 центів або у властителів.

F. AD. RICHTER & CO. 215 Pearl St., New York.

ведене в дома і поза домом. Дрібна руска шляхта в Кульчицях хоче жити такж своїм шляхоцким житєм, заховати свої похвальні обячай, хоче спільно поплакати і забавитись. Але хоче також научитись шанувати народну честь, хоче пізнати, що може до тепер деколи блудно поступала. Пізнали ми, що таким школою, таким збірним огнищем і для кульчицької шляхти може бути тільки читальня „Просьвіти“ в власній хаті. Тому постановилисьмо вибудувати власний читальняний дім, потребу якого від давна відчуваємо. На домі тим наложимо напись: шляхта народови рускому, собі і тим щирим братьям своїм, що бажать науки, добра та чогось пожиточного, красного, т. є. шляхотного. Зі вгляду однак на те, що будова двох гарних церков потягла за собою, як Вам і на чужині буде відомо, великі видатки, і що загал шляхти, як звісно консервативний, не зважаючи ваги діла запечаткованого, не дуже радо спішить з жертвами, сьміємо звернутись до Вас сьвідомих братів наших в просьбою: „доканьте ласкаводеголку до тої спільної а так гарної будови в далекій чужини, а будете мати і Ви, краяни, коли вернете назад в свояси свою частинку-власність в своїм ріднім селі, на своїй рідній, свобідній, шляхоцкій землі“. Завдадегідь шлемо Вам подяку хетьби за найменшу лепту на шляхоцкий дім читальні „Просьвіти“, в шляхоцких Кульчицях. На Вас найбільше числимо, від Вас залежать те, щоби ми становили в ряд з иншими сьвідомими членами народа руского.

За будівляний комітет: о. Дмитро Гордичинский, парох, голова читальні „Просьвіти“, Іван Кульчицкий Дашинич Стефана, секретар чит. „Просьвіти“.

Жертви просім ласкаво присылати на адр. В. Кульчицкий-Цмайло ст. унів. о. Дм. Гордичинский парох, Kulczyci, p. Sambir, Austria, Galicia, або до редакції „Свободи“.

## Вступайте до Союзу! „Союз“

платить 1000 долларів посмертного за муму а 400 долларів за жену.

Хто хоче більше довідатись про „Союз“, нехай пише до Головного Ураду на адресу:

Mr. S. Jadowski, Box 76, Jersey City, N. J.

# "SWOBODA"

(LIBERTY)

THE RUTHENIAN WEEKLY published every Thursday at 184 Hudson Str., New York, N. Y.

JNO. J. ARDAN, Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1898

Advertising rates furnished on application.

## "Свобода"

часопис для руского народа в Америці і орган „Р. Н. Союзу“, виходить щотижня в Четвер і коштує:

В Америці на 12 місяців ... \$2.00  
До старого краю на 12 місяців \$2.00  
В Америці на 6 місяців ... \$1.00

Галечина коштує замовляти „Свободу“ через Кларкшу Шевченку ул. Театральна ч. 1, Львів, а російськ Українці через Кларкшу „Кітської Старина“ Коляска 14, Київ.

Оплачувати газету треба всесла з гори.

Гроші треба посылати в режістрованій листі, або через експресовий, або поштовою money order (можі order). Money order, то є картонку, котру дістанете від поштаря або агента на експресовій офісі, пішіть на ній, без того ми не можемо грошей дістати.

Адрес:

## "SWOBODA"

184 Hudson St., New York.

То хоче, щоби его адрес змінили нусить подати зам, крім старого, також свій старий адрес.

### Патріоти а деж Ви!

В числі 3-ім „Свободи“ з дня 17-го січня с. р. помістив впов. о. Ст. Макар відозву до американських Русинів з просьбою скласти жертви на лемківських бурсаків в Новім Санчи, Галечина. Однак о. Макар нічого не спімнув за руский дім Бурси в Йонкерс, Н. Й. — Другу відозву помістив о. Н. Струтинський. Він просить ратувати руский дім. Так пансве патріоти, треба ратувати, бо если ми ні, то певно Building Loan Ass. в Йонкерс не поратує, але зробить противно, виставить его на шериф сейд, де нас Русинів грубо може ошукати.

Впов. І. Ардан поясняє справу і радить межі иншим удати ся до Фонду Народного „Р. Н. Союзу“. За сей Фонд можу дещо сказати. По перше той Фонд ще маленький, бо не мав часу вроснути від IX. Голвоної Конвенції „Р. Н. Союзу“. Друге, Фонд сей уложений на 4 прд. в First National Bank of Pittsburg, Pittsburg, Pa. Третє, Гол. Уряд „Р. Н. Союзу“ не має права нарушати жадних фондів після своєї вподобы. На щось подібного треба би чекати аж до річного засідання Головних Урядників і Виділових і питане, чи були би за тим чи против. Дальше редактор пише, щоб старий Комітет здав справоздане зі своєї роботи, отжеж впов. о. Велигорский як секретар вже здав справоздане і касієр годять ся з сым справозданем. Після нашого рахунку позистає в касі 5 центів. Після банкового бракує 40 центів. За папір і почтові марки я не рахував нічого. Отже і мое коротеньке спра-

вовдане. — Що до вибору нового комітету, то се треба би, вже час. Тож рішачено ставляю кандидату: Ів. Ардана, головою в Нью Йорк, Н. Й.; о. Кульчицкого Димайло в Карнегі, Дал. секретаром; п. Алексія Горбала в Дербі, Конн. касієром.

Тепер заходять питане і то найвишнійше, звідки гроша взяти, щоб ратувати тоті два Фонди: шкільний і еміграційний, словом Руский Дім в Йонкерс, Н. Й. і бурсаків на Лемківщині в Новім Санчи. На се скажу: не забуваймо пословицю, що блиска сорочка тіла, як кожух; належить ратувати перше Дім в Америці, але і за старокраєві потреби не забувати. Ми старий Комітет илчемо до вас рускі патріоти і патриотки, а деж ви? Станьте, покажіть ся на світ божий, най знають люди хто ви, і збирайте жертви сейчас, бо хто скоро дає, той два рази дає.

Нововибраний Комітет при добрій нагоді повинен сам продати дім, а гроші шкільного Фонду уложати в порядний банк, де і процент можна дістати, а коли наші американські студенти на університетах будуть потребовати запомоги, то буде і чим запомочи. На руки редактора „Свободи“ посилаю 4 дол. на шкільний Фонд в Америці і 1 дол. на Лемківську Бурсу в Новім Санчи.

Остаю з поважанем  
Алексій Шарпюнь.

До повисшої статі потрібні деякі поясненя. О. Стеф. Макар просив о жертви для бурсаків в Новім Санчи лише в сім місяці, тому не згадував нічого про Руску Бурсу в Йонкерс, бо і не було радії мішати разом дві ріжні справи.

Певна річ, що не треба допусгати, аби дім Рускої Бурси в Йонкерс був проданий на ліцятації і зробити се зовсім не тяжко. Все що потрібне, то на сплату місячної рати доложити що місяця 15 долларів до ренту, який несе дім. Таку суму чейже американська Русь годна зложити, если би була потреба, то „Р. Н. Союз“ міг би з народного Фонду позичити тих 15 долларів. Розумієсь ліпше було, аби сі гроші зложила люди, оно навіть повинно так бути, але в остаточнім разі, если була konieczна потреба і гроший не було звідки взяти — я не бачу причини чому Фонд народний „Союзу“ не міг стати тут в пригоді. До річної конвенції годі ждати, бо се час далекий. Уряд „Союзу“ може порозуміть ся в такій дрібній справі письменно, сеж ходить лише о 15 долларів. Дальше я не думав, аби „Р. Н. Союз“ давав сі гроші на дім Бурси, ні, він лише позичив би, а Бурса моглаб заплатити „Союзови“ за вигоду 4 прд. так само як і Пяттбургский банк — значить народний Фонд „Союзу“ зробив би добре діло

не втратив при тім ні цента.

Я знаю, що справоздане Ів. Велигорского було опубликоване, але лаше справоздане піврічне, тому говорючи про справоздане мав я на думці справоздане яке часткове, а за цілий час урядованя теперішного Народного Комітету.

Еще що до Йонкерської Бурси мушу сказати, бо може не всякому се звісно, таке:

Йонкерська Бурса є тіло зачартероване зовсім відліжно від Народного Комітету та Народного Дому (бо і так дехто думає). На чолі сего тіла стоїть 5 тростісів, які повинні були вибрати з поміж себе председателя, секретара, касієра і других потрібних урядників. Чи було що подібного зроблено, не знаю, знаю лаше, що головна часть роботи була за довгий час на плечах о. Тимкевича, а після него на плечах о. Велигорского. Народний Комітет мав лаше так би сказати опіку над Бурсою, допомагав єї грішми і т. и. Значить, щоби оладнати справу з Бурсою, продати дім чи як, треба передовсім, аби ті люди, що є тростісами Бурси зорганізували ся, себто вибрали потрібних урядників і дали комусь з поміж себе право робити се або те після їх ухвали. Народний же Комітет і загал Русинів може лише допомагати грішми, але жадної самостійної акції в справі дому Бурси підпринимати не може.

Отже панове тростіси до роботи! Дайте про себе знати, зробить справоздане в Бурси і скажіть нам як думаєте полагодити ся справу, а люди безперечно вам поможуть.

Те саме треба би сказати і до Народного Комітету. Народний Комітет знав як стоїть справа Бурси, зглядно каси Народного Комітету, знав, що в ній порожно, чому ж не казав про се скорше? Не добре кричати „горить!“ тоді доперва, коли вже на добре хатарозгорівсь, треба кричати завчасу, коли огонь ледвизаймаєсь. Народний Комітет недобре зробив, що повідомив про се загал доперва тоді, коли вже в касі лише 5 центів остало. Треба було завізвати загал трости скорше до жертв. Ну, але як сказано, тут ще не грозить нічо страшного, а з минулих помилок можемо брати собі науку на будуче.

Еще що до вибору нового комітету. На посліднім вічу, яке відбулось в Міксіпорт, Па., ухвалено зановити народну організацію „Товариство Руских Патриотів“, яке мало в будучности вибирати найвишшу народну Екзекутиву, Народний Комітет. Товариство се, як звісно, заснітилось і ми знов стоїмо перед питанем: Хто має вибрати сей Народний Комітет? Віча, як в практиці показалося, всегда виходять місцевими, значить місцеві люди можуть їх контролювати і вибирати місцевих в

уряд — а сей Комітет має прецінь бути не місцевим а народним.

Найлегче еще булоб зарядити в сій справі голосоване поодиноках братів, але і се не булоб киче справедливие, бо є вправді братства вельми патриотичні, але є і такі, що ніколи і цента не дали на народвіціли, ва якій отає підставі малоб онв право вибирати Народний Комітет?

Мені здає ся, що одиноким і можливо найсправедливійшим був би такий спосіб, аби кождий американський Русин, чи він зі Злучених Держав, чи з Канади, який в протягу послідних 3 літ жертвував на яку небудь патриотичну ціль, пр. Боевий Фонд, Фонд Р. У. П., Народний Фонд або Хлопський Сграйковий Фонд і т. п. мав право вибрати Народний Комітет. Голосоване мусліоб бути явне. Кождий маючий право голосованя, голосував би відразу на 5 урядників (стілько мабуть є в Комітеті), виписував на картці, кого з них хоче мати председателем, кого писаром а кого касієром і сю картку заслав би до секретара Народного Комітету. (Позаяк о. Велигорский зрік ся секретарства, Народний Комітет повинен би займенувати тимчасово когось иншого на его місце). Секретар зібрав би всі голоси і опубликовав їх в часописі (щоби кождий знав, що его голос почалений ним wybranому кандидатуви, а не кому иншому), а заравом і вислід виборів.

Такі вибори можна би розписати через часописи і позначити певний час (приміром два тяжні), в яких голоси приймаєсь, так що цілі вибори моглиб бути переведені і їх вислід кождому звісний найдальше протягом 5—6 тяжнів.

Се моя гадка — а хто має що за неї або против неї сказати, або має ліпшу гадку, зволить написати про се до Нар. Комітету або опубликовати в „Свободі“.

Рівночасно заявляю, що з 5 долларів приславия п. А. Шарпюньом відсилаю єму 4 дол. назад, бо він все ще є касієром Нар. Фонду і в него гроші на Бурсу в Йонкерс повинні заходити на Бурсу на руки п. Шарпюня 10 долларів.

\$1. жертвованого п. А. Шарпюньом на бурсаків в Новім Санчи задержую поки що при собі і если ще хто прислав яку жертву на ту ціль в сім місяці, відшлю єї разом на руки о. Макара, від котрого поклик на бурсаків вийшов.  
Іван Ардан.

### До бою!

Читачам „Свободи“ звісно, що пять років тому назад українські студенти у Львові постановили виборити університет українською викладовою мовою. А що львівський університет не є

правно школою польською, тільки школою призначеною так для Поляків як і для Русинів, тож постановлено, заки буде окремих український університет у Львові, домагаються, щоби на теперішному встановлено тільки катедру українських, кільки буде на се готових руських кандидатів ба професорів сеї найвищої школи. Та Поляки, які вже на добре всадовились в львівському університеті, ніяк на се пристаєти не хотіли. Звідси пішла єя борба наших академиків з університетскими властями, яка з початку йшла легальною дорогою, протестами, депутациями, а коли се все не помогло, руські академики в числі до вісім соток покинули львівський університет, щоби сым звернуть увагу других народів на нашу несправедливість. Се була так звана сецесія. Та нам аж надто добре звісно, що наші академики о власних силах діла сего довершити не в силі були; тут треба було конче грошевою запомоги. І народ скинув не малу суму, в кстрій і лепша амер. Русинів не послідну забрала позицію.

Сецесія тревала рік, а по році академики наші злетілись назад до своєї — не своєї школи у Львові, щоби дальше прсвадити борбу о розпочате діло.

Показалося, що цією дорогою не діють ся нічого; Поляки тільки й ради були, що побудили своїх ворогів, а о поладженню сеї справи аві не думали. Ввиду сього треба було подумати про інакші средства борби, хочби навіть нелегальні. Бож коли не мож доборотись справедливости правним порядком, тоді хапає ся за руський парадигр тим більше, що липвін оден показав ся корисним в борбі з Ляками. Що так додумались наші академики, про се свідчить їх тактика, якої імілились після сецесії. Рік тому назад наші академики починаючи новий спосіб борби, урядили демонстрацію на університеті протяг упослідження рускої мови. Загорілі польські студенти постановили боронити польского характеру університету і хотіли викинути руських студентів з університету.

Та се їм не вдалось помимати їх чисельної переваги (309 супроти 80). Русини забарикадувались на першому поверсі і відбивали польські атаки. Борба тревала цілий день; кількнайцять покалічено (більшість Поляків) і вечером при наляганю деяких професорів воюючі розійшлись, витані на дворі руською численно зібраною публикою. Опісля настуив повірний спокій, хоч вибуху можна було сподіватись кождої хвилі. Та причину до заворушень дала знова послідна імагрикуляція, з часі котрої університетські власти заховувались знова провоюючи і обиджуючи супроти Русинів. Про єї

заворушення надійшли телеграфічні вістки аж тут до американських газет.

Бже там не маде єя, лось, коли про се аж в Америку шлють телеграфічні повідомленя. Та заки насніють докладні справозданя в руських газетах ми подамо сак кількка телеграфічних звісток. І так до „Times“ одної з найповажніших світов. газет прийшла така телеграма: „Днес у Львові зайняли бурляю сцени на університеті, які закінчилися арештом сотки студентів. Студенти почали демонстрацію протяг університетської Ради, яка не прийняла декларації зложеної в руських азиці, а жадала написаної по польски. Демонстрація виявилась в нищеню топорами конференційної галі, офісів університету і кількох викладових саль і в установленю в форму чотиробичною табору (козацького, прам. склад.) з десків і ріжних поломаних меблів. Доктор Вінарж, (він називає ся Вінарж і є загорілим ворогом всего руського) секретар університету зівстав поважно равений, заки поліція встигла зробити кінець тим заворушенням. Поліція усталилась в кордон навколо університету і забрала під свою сторожу одну сотку студентів. Після того демонстрація скінчилась“.

Того самого змісту телеграма і в „Геральд“. Цікава вістка подана в німецькій „Staats Zeitung“: „Наспілі описи сцен на львівському університеті викликали там найпакрійше вражівне. Після донесень знищили Русини, які були протяг польської мови при імагрикуляції (розуміє ся для себе) цілий перший поверх університету, а також і бюст цісаря Франца Йосифа. Заки поліція успіла опанувати ситуацію, студенти канулись на ректора і кількох професорів і троха їх потурфовали!“

Тільки з газет, а рещту треба собі самому досюївати. Що з такої тактики вийде, покаже будучність. На кождий случай справу будуть муслі полагодити в користь Русинів, если не хочуть аби подібні сцени повторялись на будуче. Ми прийняли єї вістка з великою радістю і з напруженем їдемо на дальше.

### Моя жура.

...не полижає а рожкаше, що діялось в сьвітї, чия правда, чия правда і чаї ми діта.  
Гісторична доля нашого народу се якась страшна Немецї (богinya пімсти), що мабуть і сама не вгажала, які страшні наслідкі вийдуть для українського народу з єї над ним піклування. І кому ж то она так догаджувала і кому захотілось бачити його в такому стані, в якому він тепер знаходить ся? З такої здоровенної душею і тілом маси зробила більшість їх крайними нуждарями, без ніякого почування люд-

шого достоїнства, людьми без ніяких майже вимогів сучасного чоловіка. Перш робучого вода зривається в ранці і заспаній летить на поле чи в фабрику, щоб на рівні з машиною добути для себе таї своєї чаддани хліба. Та в кого ще є аяла, а як неміч зломить його і заставить в муті на неорітій нечі стогвати, тоді лети саранча на село або під церкву. Хтожбо не бачив нашого села. Сих нульвих згорблених хаток прикритих старенькою соломницею і ще нужденніших хлівців, порозкиданих по невеличким подвір'ю. Якби так пан Карнегі чи Ракефелер були справді людьми, яку то прислугу могли зробити людям. Сих мільйонів, які видали на різні лайбрері і техніки, якби так вжили на відбудовані сих нужденних галицьких палаців. Але колиб були людьми! А ваш народ вміє дякувати. Що а що, а сеї штуки хто небудь не втне. На се треба такої педагогії як наша народна. Цілі віки нас нічого більше не вчпав як тільки „рокопніе“, „униженно“ дякувати. Щесь не ветри заговорити до нього, а він вже хильцює, благодарить. Так, наші люди дуже чемні. У нас гмі „народні“ інституції нічого більше не роблять як тільки вчать наших людей сеї найпершої чесноти, послушенства і покори. І сьокорнів народ. А народні педагоги можуть тріумфуючи вклонитись публіці (як в цирку), що удалось їм таких „дикунів“ удивляувати.

І коли в старім краю хоч сьак так мож між простололем провадити яку культурну роботу, то тут проба в сїм напрямі зовсім розчаровує. Чоловік, що цілий свій вік був під вражінем духовних чи сьвіцьких властей і то в галицькому значію, чоловік сєй ввазує ся не тільки із всяких людських прикмет, але в ньому законсервувалась якась невеличка купка галицьких „культуристий“ до тої міри, що ніяк їх усунути. І горе тому, хтоби не хотів звязатись до рівня їх „поглядів“, або забажав стати апостолом правди і науки. За се люди, що дивнде не озвгнулиб крім погорди і здорового копняка нич більше, тут без ніяких заходів стають передовим завдяки тільки звої безхарактерности; они спосібні грати на сих низких інструментах у людей, они для того долара роблять себе хуліганями, а по їхньому се називаєть ся працювати на ниві „руско-народной“ для якогось там душевного вдоволення. Так ми се розуміємо. Але вертаємо до загалу.

Не можна сказати, що се відносить ся до всіх Русинів в Америці, а принайменше в тій самій мірі. Ні. Тут власне показуєть ся, як в різних частинах руської землі в старім краю йде культурна робота над нашим народом. Звісна річ,

що найгірше стоить справа з угорськими Русинами. Всі они зовуть себе Русинами. Але як розібрати се все, що подають їм їх культуртрегери і що они приймають се за добру монету, що більше они вважають се за своє рідне, то можна уявити собі, яку школу перейшов сей народ. Я бесідовав раз з угорським Русиним ще в старім краю. Бесіда зійшла на книжочку. Каже, ми читаємо книжки, тільки пан превелебний не хоче дати нам читати. І що за книжочка, питаюсь. А такі грубі фйві книжки з акифістами, кондаками і тропарами. От до чого звели народ панове превелебні. Сі панове говорять по мадарски, а до народу якоюсь мішаниною словацького, церковщини і де не де руського слова. Так близько їм до руськості. А народ сего не розуміє, хоч чує і бачить.

А ся співучість, музикальність нашого народу як звиродніла у мадарських Русинів. Вистояти цілу приміром службу Богу у їх церкві на се треба для музикального уза немалої музи. Так, сумно і невесело. У них, як сказано, не то що знищено всяке почуте людини, але засаджено такі куріозні погляди, що годі подумати, аби се мадарський Русин приняв звичайним процесом мислення; у нього нема ні якого осуджуваня справи, єсть тільки механічне повторене сего, що їм насильним, авторитетним способом накинено до голови. Між ними може ще числитись на слький такий успіх, хто хоче для власного вдоволення працювати на ниві „руско-народной“. Російські козаки в 48-го року промостили їм дорогу до „народної“ роботи. Але, щоби роботу сих самих козаків супроти власного народу в теперішній борбі рос. народу з царом оцінити як належить, до сего ще не довчились руськне патрийоти. А сучасна гісторія навчила їх найбільше, колиб тільки царю і не як „істинно руськіє люди“ єї розуміли. Тільки про угорських Русинів. Хоч се виглядає наче національний некрольог (по смертна згалка), та з правдою нігде дітись. Їм вже мабуть не розкаже наша гісторія „чая правда, чия кривда і чий ми діти“.

Троха яснійше вже з Буковинцями. У них духовний рівень мало що висший чим у мадарських Русинів. Вистарчить сказати, що в Канаді багато з них є проти шкіль, при чім сьміло твердять, що через школи вони мусіли покидати Буковину. Дальше забобонність у них як в середноічних часах, а релігійні понятя у них нічого не мають спільного з християнською наукою. Бовваніючи перестоить ціле богослужене, а по обличчю не пізнати, що в ньому ворухить ся якась розуміння сего, що бачить. У них велике привязане до зверхної форми. Та коли

ставить ся їх висте від мадарських Русинів, то маємо на увазі ту живу струю народньої праці учтелев, яка чьмало захопила сїя на Буковині і яка є запоручкою зміна на краще. Та перескочмо Черемош і ми вже в інішому сьвітлі. Далекі від сього, щоби щось перецінювати, всеж таки скажемо, що в Галичині тїла іскорка народньої душі, тут она вайскорше захопила народню масу, і судити по сьому, що творить ся тепер в Галичині, можна сьміло двити ся на єї будучність. Характеристичним і тут сьвідомість і взагалі культурний рівень там, де мають власть москвофія. Найперше загажена сею язвою Лемківщина, потім декілька повітів і в східній Галичині. І якраз ся частина Галичини найтемнійша і найтяжше йде там організаційна і просьвітна робота.

Що до Лемківщини, то треба говорити з всяким застереженем. Лемки багато вирізнялись від прочих Галичан. У них багато добрих прикмет, як підприємчивість, живійший ум, загально пирша індивідуальність, і колиб так їх горивонту національного а тем самим і культурного не за темнювала зараза москвофіяства, противею, колиб їх захопила жива струя народнього відродження, ониб випередили прочих Русинів. Се видно по тутешних Лемках. Богато з них, що ввеманциповались з москвофіяської дурійки, стали передовими між тутешніми Русинами. Бож хтож се ті москвофільські агітатори, перде якими клонять голови Лемки? Не треба їх вичисляти. Загалом беручи, се люди зоредовсім без ніякої моральної вартости, з крайно ретроградними ідеями, рівні там всім посіпакам царским, які за Юдин гріш йдуть проти визвольного руху російського народу. Отже хто стоить під впливом такої голови, там затрачуєть ся розуміння чогось кращого і ліпшого, а з сїд за тим йде упадок його ума, а дальше його добробуту.

Ми далекі від того, щоби не бачити хибних сторін і в чисто народнім житю галицьких Русинів. Та проти сего йде завзята борба поступовців так, що тут не може бути бесіди о одностороннім впливі злих чинників, тут нема застою, йде борба сьвітла з темрявою. Ми віримо в успіх і побіду правдивих ідеалів людськости. Се все сказано про австрійську Україну. Про більшу частину нашої нації, про російську Україну скажемо іншим разом.

Тетянин.

Осип Назарук.

### Про двох царів глибокої Росії: Голод і Шкорбут.

— „От не гавкайте на царя тай на Росію, бо там бідному народові ліпше як у нас. Я сам був у Беса-

рабі, на Поділю аж недалеко Києва, а скрізь хліб такі стоять, господарські забудованя такі, що у нас таких вже від давна невидко. І де там голод може бути? А вже найліпше то те, що Жидан волі нема...“

Таке балакане мож нераз почути, коли мовля вїдде на Росію. А говорять так не лише москвофільством замстиличені тумени, але й прості, в політці несьвідомі люди, що йдуть за варіком аж у Росію, як образники, дротярі і т. п. Я бачив навіть Поляків (Мазурів), що дуже собі хваляли жите в Росії: „там хліба доволі і мясо тане, не так як у нас...“

1.

Якби чужий чоловік зайшов у губернії, які має ськоптити голод і не знав, чи рік був урожайний чи ні, то догадав би ся, що надходять нещасте, по тім, що всі ярмарки переповнені хлопською худобою. Кождий хоче продати — ніхто не хоче купити. Доброго коня можна купити за 15 рублів. І не один закомить ся тай купити. Але потому жалує, бо паша дорожіє страшенно. Зима довга, і треба капіталу на прокормлене худоби до весня. Як би навіть даром дістав худобу, то на її прокормлене треба видати тільки, що не оплатить ся. Тому ціна худоби паде так низько, що рівнає ся ціні шкїри: кілька варта шкїра, тільки варта худоба. Робуча сила зьвіряти вже не числять ся, коняче мясо має вартість тільки для Татарів, бо вони їдять конячу. І так худобу або продає ся і ріже ся, або ріже ся і продає ся, т. е. шкїру. Але потому то вже й на шкїру нема купця.

Стайні стоять пусті, навить у господарів, що мали

по кілька коней і коров, та по 20 і 30 овець. Будинки без дахів, тільки платви і крокви чорєють — то солсьняні стріхи позривали для худоби, бо годі слухати її жалісного реву. А як не стало і стріх, то не стало і худоби. Тількико десь у когось є еще суха, немічна конина, що з ніг валить ся, а тільки у великих богачів трафляєть ся корова. Діти гинуть як мухи. На сто народивших ся гине 95, а лишає ся прижитю тільки 5. Дітям при грудях ще найліпше, бо все таки щось витягнуть з матерних вислохлих гудий. А для відлучених нема ані молока, ані янця, ані навіть чиру — тільки кусень чорного хліба, в яким муки мало що більше ніж хопти. А для дитини такий хліб то трійло.

2.

Як уже нема ані худоби, ані сдежі, бо вся заставлена або продана, ані навить строїя на будинках, тоді до російських сел приходять шкорбут. По хатах лежать на голах дошках, бо нема що підстелати, живцем гниючі люди. А російського хлоца яка-небудь хвороба не звальть з ніг! Не тому, що він здоров. Є се оди із мьогих забобонів, те юняте про здоровле хлопа. Поправді то рідко трафляє ся здорова родина. То само видко при бранці навить у добрі роки. А жінки то трохи не всі хорі. Хлоп не є здоров тільки дуже терпеливий: він перестає працювати аж тоді, коли таки валить ся з ніг. Як хвороба не повалить його, то хорує і працює ходячи. Трафляє ся наприклад таке: Приходить хлоп і каже що має горячку; прикладає ся йому термомір: 41 степенів! Такий тиф аж ну! А хлоп уже спорий час терпить його — в косою в руді. І відки має взяти ся се здоровле? З тих брудних, низьких хат, чи з нужденного харчу?

Шкорбут не з тих хоріб, що їх можна ходячки перебути. Села від нього так пустіють, що навить у теплі, весняні дні нікого не видко на вулицях. Ані діти не грають ся, ані собаки не гавкають. Тихо, як на кладовища. Як вступиєте до хати, то вдарить на вас страшне горячо; то піч міцно опалена, навить серед літа, бо голодні й сухі як скипки люди потребуєть тепла. Поздоровляєте присутних, нікто не відповідає. Питаєте, хто є господар; підносять ся з прїчі голова, і ви бачите розточене шкорбутом лице. „Ти хорий?“ каже до нього (там говорять ся до себе тільки „ти“). Господар отвирає губу — ясна напухла, деякі зуби вже повипадали, і в ямках і на яснах великі як горіхи чираки — один коло одного і оди над одним. Коліна напухла, спухлятина тверда і сина... На другій прїчі лежать жінки, також хора на шкорбут. Віля неї

колвська, а в ній ліврічна дятинка, маленька як рукавичка. — „Маєте ще збіже в шпихлірі?“ питаєте господаря. — „Збіже пане! В шпихлірі можеш набкрати тільки хвосты від щурів, бо й вони з голоду поздавали; як би не царська ласка, то вже би й ми давно помиралі. А так гложеш в уста дрібку хліба, і душа далі телепає ся в тобі“. — Музик думає очевидно про запомогі збіжем від земства, не знаючи що царські урядники, ще переслідують земства за несене помочи голодним, бо підозривають в тім соціалістичну агітацію. — „А дїстаєте крім хліба мясо?“ — „Ні, я вже не тямлю, коли в хаті було мясо. Коби хоч калушта була. З царської ласки маємо тільки кусень хліба“. — „А що істї мала дятинка?“ — „Сєе пане“, каже матір. „Але що воно може витягнути з моїх сухих грудий, сама не знаю. Як я кормила старшу дівчинку, то малам грудди, великі як ведра. А тепер...“ Поруч матеря стоить та старша дівчинка, ще без шкорбуту, але бліда і дуже недокровна; невдовзі і її позалить на тверді дошки.

Та страшний шкорбут ніколи не приходить сам. Товариші його: плямистий (або голодовай) тиф, від шкорбуту тим ліпший, що ча нього скорше умирає ся сухоти, дизентерія, малярія, сибірська зараза, дифтерія, шкарлатина, і мьогє иншєх.

(Конець буде).

### Надіслане.

#### УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНОДУМНА ФЕДЕРАЦІЯ.

Вважаючи, що для успішного веденя соціалістичної і взагалі мильнодумної пропаганди між українським пролетаріатом в Америці конечно потрічна є українська соціалістична організація, приступила громада Українців-соціалістів та анархістів до заложеня „Української Вільнодумної Федерації“. Федерація гуртує у собі всі вільнодумні українські елементи без взгляду на їхні особисті політичні чи партійно-програмові тонкості. Хто своєю думкою не продає панам та полам, той повинен пристати до Української Вільнодумної Федерації. За деталічними пояснєнями належить вдавати ся до M. J. Stechishin, 630 Magnus Ave., Winnipeg, Man., Canada.

У. В. Федерація думає вскорі взяти ся до видаваня власної часописи. Кождий соціалістичний напрям буде мати у ній самостійний відділ. Хто хотів би фінансово помогти сему лухвальному ділу, звольте відвести ся на висше подану адресу.

I 13

Мир. Ст.

Шукає вісця

Шукає церковний, літ 23. Адрес: Emil Fal, Monessen, Pa.

### СПРАВИ „СОЮЗА“

Отець духовний „Союза“:  
 о. Стефан Макар, phone 46-12  
 11 May St., Ansonia, Conn.  
 Головний Уряд „Р. Н. С.“ на  
 роки 1906—1908.  
 Пресидатель:  
 Бонстантян Кирчів,  
 140 Essex St., Jersey City, N.J.  
 Місто-пресидатель:  
 Іван Парильяк, Terryville, Conn.

Касієр:  
 Алексій Шаршон,  
 524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:  
 Семен Ядловський,  
 Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:  
 Теодозій Лабовський,  
 Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:  
 Т. Талпан, Shamokin, Pa.  
 Лев Моніта, Lansford, Pa.  
 Михайло Беля, Holyoke, Mass.  
 Матій Семенюк, Sayre, Pa.  
 Андрій Овсак, Trauger, Pa.  
 Ф. Поливка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія:  
 о. Лев Левіцький, Minersville, Pa.  
 Осип Стеткевич, Olyphant, Pa.  
 С. Калакуза, Jessup, Pa.

Головний організатор:  
 Семен Ядловський,  
 Box 76, Jersey City, N. J.

бідних 1 цнт. і 7) фонд народний 1 цнт. При вступі нових членів маєте уважати, аби члени були здорові, чесні і добрі Русини і щоб не перевищали 40 літ життя. Ті, котрі мають висше 38 літ а не скінчених 40, мають предложити метрику родження або який інший документ, котрий би посвідчив про їх вік.

С. Ядловський, голов. секретар.

### ВАЖНЕ!

До Вп. місцевих Урядників Рус. Нар. Союзу і всіх членів взагалі!

На підставі ухвали ІХ. головної конвенції Руского Народного Союзу відбувшої ся в Scranton Pa. повідомляю сим вас, що буду настановляти місцевих організаторів Р. Н. С. Хто з пп. урядників або членів схоче зайнятись організацією своїх рідних братів-Русинів нехай сейчас зголосить ся до головного організатора. Пп. місцеві секретарі мають першнство.

С. Ядловський, головний організатор, Box 76, Jersey City, N. J.

### Повідомлене

для всіх відділів Р. Н. Союзу.

#### Пп. Секретарі!

Отсим повідомляю вас, що кожного місяця належить ся повідомити мене: хто був прийнятий до братства, хто вимазаний; хто був прийнятий з переступним листом, а хто взяв переступний лист; хто змінив посмертне на скільки і кому записав; хто оженив ся; хто помер; скільки членів позістало в братстві на ціле а скільки на половину посмертного. — Всі такі зміни треба написати на Місячній Справі, т. е. на картці, котра прийде вам з кожним розметом і ту картку по кождім мінутігу або найдальше до 29-го заслати разом з декларациями і переступними листами, если які будуть, на адресу:

Theo. Labowsky, Box 76, Jersey City, N. J.

Після тої місячної справи прийде вам слідуючий розмет, а котре братство не пришло такого повідомлення на час, то его розмет буде такий сам, який був попередній, а члени, котрих братство хотіло прийняти або вимазати, не будуть прийняті ані вимазані аж доперва на другий місяць, бо на 30-го займає ся рахунок членів і розсилає ся розмет.

Теодозій Лабовський, рекорд. секр. Союзу.

### Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союза“, кожде братство приналежне до „Союза“, повинно мати отей книжки:

- 1) Книжку членів (іменослов).
  - 2) Книжку місячних спадкоємців.
  - 3) Книжку касову і протоколову.
- На сі книжки повинно кожде братство заслати 5 доларів до каси „Союза“.

### До всіх відділів

і членів „Р. Н. Союзу“, і до вдів і сиріт оставших по членах.

Отсим подаєсь до загальної відомости слідуюче:

1) Всі гроші по умерших членах „Р. Н. Союзу“, котрі були записані для позісталих сиріт і котрі еще до сего часу не були виплачені, находять ся в Фонді сирітських каси „Р. Н. Союзу“.

2) Ті гроші Головний Уряд не може і не має права виплатити лише повнолітним сиротам (спадкоємцям) або їх правним опікунам.

3) Спадкоємці не мають права жадати від організації „Союз“ проценту після своєї волі, а лише такий, який каса „Союза“ побірає, і від того часу, від коли обставини нашої організації дозволили сі гроші упорядкувати і ульцювати в Фонд сирітській ненарушимий.

4) Головний Уряд „Союза“ був всегда і єсть тепер і на будуче приготований сі гроші спадкоємцям виплатити, если спадкоємці внесуть свої жаданя, а з ними дадуть нашій організації „Союз“ летальні повітованя.

5) Спадкоємці-сироти, котрі суть дорослі, се є повнолітні (в Америці маючі 21 літ скінчених), можуть свої жаданя вносити до Головного Уряду „Союза“ і разом прислати метрику уродження, а Головний Уряд сейчас виплатить їм належиту суму.

Зі старого краю, Угорщини або Галичини, спадкоємці можуть вносити свої жаданя через своїх опікунів або урядників ц. к. повітових судів — каси сиротинської. Такі жаданя повинні іти через конзулят австрійський тут в Америці (33 Broadway, New York City, America), а конзулят повідомить і передасть сі папери нашому урядові і ми вишлемо сі гроші через конзулят до приналежного суду — до каси сирітської.

6) Опікуни малолітних сиріт в Америці, если хотять дістати гроші сирітські з каси „Р. Н. Союзу“, мусять бути узнані тугейшими кортовими властями і мусять заслати копію декрету опікуничого до Головного Уряду „Союза“, на руки головного секретаря Mr. S. Jadowsky, Box 76, Jersey City, N. J.

7) Спадкоємці, котрі находять ся в краю і суть повнолітними (мають 24 літ), можуть свої жаданя вносити впрод до Головного Уряду на імя пресидателя Mr. K. Kirchow, 140 Essex St., Jersey City, N. J., North America, але мусять залучити посвідчене уряду громадського, метрику уродження, почтовый адрес і спис скільки в родині остає молодших спадкоємців і їх імена.

8) Всі відділи і братства „Р. Н. Союзу“ як і позістали вдови і сироти обовязані прислати спис сиріт і їх імена, вік і адрес, котрих частка посмертна находить ся в касі „Р. Н. Союзу“, і то безпробовно до Головного Уряду, а Головний Уряд опісля повідомить сертифікатами спадкоємців, яку кождий має суму в сирітській Фонді „Р. Н. Союзу“.

Дано в Jersey City, N. J. дня 16. Січня, 1907 р.

К. Кирчів, голов. предс.

### Увага.

Понеже давалось чути поміж спадкоємцям, вдовами по умерших членах, а навіть поміж членами невдоволене і нарікане з причини сирітських грошей, котрих організація „Союз“ опікуєсь, але з них жадної корясти не має, проте Го-

ловний Уряд уважав за потрібне пояснити сю справу членам „Союза“ і тим вказати, що деякі члени або відділи не мали причини нарікати на організацію „Союз“, будьто би она не хотіла комунебудь сирітських грошей виплатити. Наша організація кожного часу сі гроші виплатить, але лише тому, хто дасть летальний ресіт, повітоване, котре може дати поруку і забезпечеє від непотрібних страт для організації.

Для того на будуче повинні палити члени „Р. Н. Союзу“ уважати, в який спосіб своє посмертне позначити і записувати. Не єсть розсудно і мудро, если член „Союза“ має добру, дбалу жену і має маленьких троє, четверо дітей а не посідає жадного заощаженного капіталу, записувати своє посмертне в „Союз“ одну сотку на церков, другу сотку на церков в Америці, одну сотку жені а решту на діти, бо що тогді дієсь по його нагній смерті? „Союз“ виплачує по его волі, а бідна жена дістане сотку або дві, заплачує похорон, а діти остануть голі і голодні. Тоді вдова впадає в роспуку, плаче, і нарікає на „Союз“, домагаєсь від організації тої частки, котру призначив єї муж для дітей, але тимчасом „Союз“ не має права такої частки жоні виплатити, хабя під усівявими поданнями повисше. Таких випадків маємо багато і часами они шкодять організації. Правда, се красна ціль дарувати на церков, але полишити щось дітям то перший обовязок, бож діти звичайно ще маленькі і безсильні. Они потребують днес їсти і убраться, они потребують школи, они потребують опіки, они нікого не мали тільки тата і маму. Тата стратили, а мама безрадна, бо що она з ними порадить, если не має звідки їх ховати? Они би собі заробили, як би повиростали, але шож тепер они зроблять? Днесь оден долар зробить їм більше прислуги, як колись тих сто або і більше, шо мають дістати. Як будуть сильні, дорослі, тогді для них поле отворене. Они тогді годні собою зарадити. Се суть правдиві образці наших людей в Америці, які стрітили неодну родину по умерших члені „Союза“.

Дякую, дорогі Брати, уважайте в який спосіб забезпечити свою родину, бо подібний випадок ми маємо тепер, де отець умираючи зробив тестамент і записав частку на троє маленьких дітей без тата і без мамі і без опіки. На їх прокормлене остає всего 80 дол. з розпорядженого фонду і Головний Уряд „Союза“ лемить собі голову, шо має зробити з тими малими, а частку їх сирітську не може їм виплатити, доки не будуть мати правних опікунів.

К. Кирчів, головний предс.

Ч. 86. КВІТ \$400.00 на чотиристо доларів, котрі п. Михайло Білецкий отримав яко посмертного запомогу по жоні Марії з Головної Каси Руского Народного Союзу в Америці. Perth Amboy, N. J. 12 Січня 1907 Михайло Білецкий, Сьвідки { Теодор Юшак, Василь Борсук, Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ (число) 104. А. Ваверчак, предс., К. Шкурат, секретар.

### Рух

в відділах Р. Н. Союзу.

#### Оголошене.

Братство сьв. Тройці в Нью Бритейн, Конн. вибрало слідуючий новий уряд на р. 1907. Ст. Роман, предс., Антін Роман, секр., О. Гібай, кас.

#### Оголошене.

Братство сьв. П. і П. від 102 в Клівленд. О. вибрало слідуючий новий уряд на рік 1907. С. Бруларський предс., В. Мямрик, кас., А. Качала, секр., І. Бабіш, організатор. Адр. Andy Kaszala, 26 Hershell Str. Cleveland, O. Мітингі відбувають ся по третей неділі в місяцю о 2 год. по пол.

#### Оголошене.

Братство сьв. Василія від 87. в Ланкастер, Н. Й. вибрало слідуючий новий уряд на р. 1907. Петро Смольницький предс., Панько Нестор, кас., Ст. Кінь, секр., С. Максимик, П. Трояновський, контролери, В. Удич, доворець хорих на Ланкастер, Т. Смольницький, дов. х. на Деню. Міт. відбувають ся в першу неділю по 15-ім в домі П. Смольницького о 2 год. попол. Адрес: St. Kin 122 Elletcott Road, Depew, N. Y.

#### Оголошене.

Братство сьв. Прор. Іллі від 28 в Маганой Плейн, Па. вибрало слідуючий новий уряд на рік 1907. Я. Яцела, предс., І. Пустильняк, секр., Ігн. Стець, касієр, Н. Гевчук, І. Крива, Й. Грицциани, контролери.

#### Великий Баль

в театральній представленем устроює тов. „Божи“ в Йонкерс, в суботу дня 9-го Фебруара в Гали Тевтонія (Teutonia). На той баль запрошує, як Йонкерці, так само і дооклицх Русинів.

Театрально представлене: „Пан Писар“, шпугу в 3-ох діях, відіграють слідуючі особи:

Григорій Біловуб — Іван Гувай.  
 Катерина, его жінка — Емілія Гончарик.  
 Анна, єї дочка — Марія Войтович.  
 Олена, подруга Анни — Олена Ковальчик.  
 Іван, брат Олени — Іван Сляк.  
 Михайло, парубок — Іван Хома.  
 Олекса, гавда — Йосиф Вареха.  
 Софрон, писар — Іван Павлик.  
 Петро, слуга — Андрій Серафим.  
 Баль розвічне ся о годні 3-ій попол. а театральне представлене о год. 8-ій вечером.  
 Вступ від особи 50 цнт., 35 цнт., а діти від 9—14 літ платять половину. Дохід на церков. 4-6

#### Перший великий баль

устроює читальня „Богдана Хмельницького“ в Curtis Bay на ческій галі 2-го лютого 1907. Початок о 6 год. вечером. Вступ від особи 25 цнт.

#### Анагорске представлене:

„Амер. Шляхтич“ і баль устроює братство сьв. Володимира в НьюЙорку дня 2-го марта 1907. 3 гали Manhattan Luceum число 66—68 E. 4 St. (між 2 а 3 Ave). Початок о 7 год. вечером.

На се представлене і баль запрошуємо всіх чесних Русинів і Русинок в Нью-Йорку і околиці. Тікети по 75, 50, 35 і по 25 цнт. По театрі танці. За добру забаву ручить баловий комітет.

Алекс. Довганюк, предс., Антін Шеремета, кас., Яків Корнат, секр.

#### Баль

Братства сьв. Тройці в New Britain, Conn. відбуде ся дня 9 лютого 1907 в Turner Hall Arch Str. на котрий запрошує ся всіх Русинів і Русинок в Нью Бритейн і околиці. Музика першої класи. Вступ 25 ц. Початок о год. 7 вечером. За добру забаву ручить уряд братства.

Тов. І. Наумовича запрошує Філадельфійських Русинів, Русинок і всіх знакомих на другий Великий Вечерок, котрий відбуде ся в суботу 9-го Лютого 1907 в Arbeiter Saengerbund Hall 209—215 Fairmount Ave. Початок о год. 6.30 вечером. Вступ для мужчин 15 ц., для женщин вільний. На Вечерку буде гра ти руска музика, а котрої кождий буде вдоволеній. За добру забаву ручить комітет.

С. Мурияка секр.

#### ВЕЛИКИЙ БАЛЬ.

На дохід нової рускої церкви сьв. Іоана Хрестителя (будова розпочинаєсь сими днями) на Black-Rock, N. Y. устроює місцевий комітет церковний, в понеділок дня 11-го фебруара 1907 р., великий баль, на галі „Марціновського“ при Amherst St. 432, напроти католицкого костела.

Початок о 7 г. вечером. Вступ від особи 25 цнт. Досконала музика. Добірний буфет. На павзах хор: Закоканської Ураїни. За добру а веселу забаву до рана, ручить ся. Приходіть всі, а переконаєтесь.

Петро Коваль, предс.  
 Григ. Видиш, касієр,  
 Теод. Скробала, секр.

#### Оголошене.

Хто мені прише до 10 центів стемси тому вишло великий календар галицький.

John Nemeth 457 Washington St. New York.

#### Де є?

Хто хоче шумати своїм ірраціональним тезисом нашу газету, мусить заплатити 25 центів за кожде оголошене наперед.

Де є Урбан Новіцький? 42 літ тому виїхав в Галичину до Америки. За послідних кількіх літ не дав про себе звістки. Хто би вправ про него або про себе сам хотів зводити довести на адресу:

„Svoboda“, 184 Hudson St., New York, N. Y.

#### Попукую

свого брата Ігнація Пігури родом в Вержовець пов. Гусятин в Галичині. Хто би о нїм знав або він сам, авольте до казаво довести на адр. Alex Dudar 580 Selkirk Ave. Winnipeg, Man. Canada.

#### Жа Хлонський Страйковий фонд.

В день Рождества Христового в церкві сьв. Петра і Павла, Галич. Канада, зібрав о. Зайцев \$5.10

На Собор Пресв. Богородиці в церкві сьв. Іллі, Галич, Канада, зібрав о. Зайцев \$2.60.

Юліан Луців Н. Адамс, Масс. \$1.00.

М. Р. Містатім, Саск. \$1.00.

Разом...\$8.70

#### Жертви на У. С. Д. Р. Іартію.

Юліан Луців, Н. Адамс, Масс. \$1.00.

#### Понлін!

„Гей ти хлопе, Русь сину, Встань до бою, а не спи, Розжари ся палким сердцем, Глянь на себе, где є ти, Гей ти хлопе, Русь сину,

Твій праїд козак бував, Із всіх сил він на Україні Славу Русь здобував. Він поборов дики орди Розлючених Татарів, Турків диких косооких І тих Ляхів дротарів.

Не слухай ти, в Зрадників во! Що тобі крає.

Они тобі ярмо вкладав, Они тебе приспівують, Шоб ти не прозрів мабуць, Колиж тобі приспівують Хочуть тебе замануть. Гей ти хлопе, милий брате, Скинь заслону і не спи, Зраду й темноту „Іорданів“ Проч від себе прожени“.

М. Турковский, McKees Rocks, Pa.

#### Можлива космічна катастрофа.

Нинішні учені переконані, що земля пересталає колись існувати, що планетарна система не може бути вічна і що стан сонця не все буде такий як нині. До катастрофи, якої жертвою упаде земля, може прийти не лиш через безпосередній карамболь між нашою планетою а иншим сьвітвовим тілом, але також в наслідок зіткнення сонця з космічною матерією. Ся матерія находить ся в сьвітвовіх просторах в формі темних мас, сталіх зьвізд, котрі стратили своє тепло і своє сьвітло і планет, шо своє сьвітло дістають лише від сонця. Не є неможливе, що сонце в своїм бігу через простір може увійти в колзію з таким темним тілом. Але коли би се стало ся, то в наслідок гігантської сили удару і величезної маси в огнисте море сонця впашого нового „паліва“, сила жару сонішної матерії так скріпила би ся, шо до кількох мінут огонь зничив би цілу поверхність землі. Карамболь розпалив би оба сьвітвові тіла так, шо вони цілковито перемішали би ся в газ, а сей жар мусів би зничити недаш землю, але і прочі планети сьвітвової системи.

Людске жите дешеве.

Мабуть не всякому з'ясно, як дешево цинить ся людске жите в Злучених Державах північної Америки. А цінає его тут дешево, дуже дешево.

В цілих Злучених Державах працює 29 мільонів робітників та робітниць. З сего числа гине в роботі або остає каліками ві менше ві більше лиш оден чоловік що минути, або над 500.000 людей на рік. Гарна сумка — неправда? А треба знати, що більша частина сих смертей та каліцтв зовсім безпотрібні; се лише наслідки недбалства захланних капіталістів.

Всякий знає, що занятє при желізниці є небезпечно, але в Злучених Державах є оно два рази небезпечійше як повинно бути. При желізничях працює 130 тисяч робітників і ось в протягу одного 1906 р. (після звіту міждержавної торгової комісії) згинуло з них або стало каліками 69.191 людей, значить більше як оден на кожних 20 осіб. Вільна часть вешаєних випадків на желізничях спричинена захланно-

вешаєнем, що жде тутешнього робітника. Майнери дістають астму, каменярі і люди заняті при цементі дістають сухоти, те саме жде гончарів, робітників при порцеляві, терьколі і т. п. Люди заняті при слові (не лише копаню, але і виробам з него) хорують на затроене, яке провадять до руматизму і смерті.

Другі роди занятя також віддають исводи здоровле робітників. Приміром, табачні, прядильні, варетати кравецкі, усе те в більшій частина гвізда сухіт, що висилають рік річно спорупайку робітників на лано Авраама.

Так, жите людске в Злучених Державах дуже дешево. Дешево оно для американьского капіталіста. Що значать для него молодість, здоровле, сила, ідеали і надії робітника або робітницї супротив доларів і центів? — А впрочім чуж Европа не достарчає рік річно одного мільона молодих, здорових людей голодних насущного хліба, з рядів котрих він все годен вибрати собі кого ему треба?

чих працю і т. п., а одяк вартість їх праці є більша як пересічний заробок більшшої половини робітників в Злучених Державах.

Робітники по бавовняних фабриках в Япані заробляють дуже мало, бо від 5 до 25 центів на день. Працюють найбільше жінки, дівчата і діти више 12 літ. Мужчин працює дуже мало. Неділі там не святкують лиш „птапують“ кожного 1го і 15го в місяці та 10 раз в році, коли припадають япанські народні свята. Робота триває день і ніч. Робітники працюють по 12 годив з півгодинною перервою на обід.

В попередньому числі „Свобода“ подано загальне число прибувших до Нью Йорку емігрантів в році 1906. Число се не зовсім вірне. З таблиці оглощеної агентом Мором читаємо не тільки про се, скільки приїхало пасажирів Ш. Кляси, але також подано в ній цікавий поділ після того, якою корабельною фірмою хто приїхав. Так: Гамбург Америка лінія привезла 128.811 людей, Північно Німецький Лойд (Бремен) 101.936, Ред Стар (Антверпен) 64.631, Кунарда лінія (Ліверпул) 62.547, Француска лінія (Гавр) 62.311, Кунарда лінія (з Фіюме) 50.804, Гвайт Стар (Ліверпул) 49.453, Північ. Нім. Лойд (Середз. море) 47.459, Голянд-Амер. (Роттердам) 42.981, Італіяна (Середз. море) 38.149, Фабра лінія (Середз. море) 33.165, Ла Вельосе (Середз. море) 28.944, Американська лінія (Савтгемптон) 26.611, Гвайт Стар (Середз. море) 25.960, Анкор лінія (Середз. море) 25.827, Італ. Лойд (Сер. море) 19.969, Сканд.-амер. лінія (Копенгага) 17.366, Принс лінія (Середз. море) 16.051, Австр. амер. лінія (Триест) 15.369, Австр. амер. лінія (Триест) 14.359, Компанія заокеан. (Середз. море) 6.518, Рос. охотн. флота (Лібава) 5.207, Рос. східно азійт. Ко. (Лібава) 2.563, Кор. гішп. (Лисбона) 750, Атлант. транспорт. лінія (Лондон) 162, прочі 4.947.

Протягом минулого року Злучені Держави вибили 189.931.422 металевих монет на суму 91.080.041,65 дол. Золотих монет вибито на суму 77.538.045 дол., срібних 10.651.087.30 дол., ніклевих 1.930.686.25 дол. а центів 960.222.55 дол.

Япанці по війні. Першим ділом япаньского міністерства війни по заключеню мира було відповідне винагорожене вояків, що вертали побідносно з поля бою. Число неспосібних до до праці інвалідів виносить 10.000 голов. Держава взяла на себе обовязок опікувати ся кожним до смерті. Героям з під Порт-Артура і Мукдену лишено до вибору: місячну пенсію або ноубут в державних приютах з кобанранем п'ятої частини цілої пенсії. Більшість вибрала місячну пен-

сію, хотяй удержанє в япаньских домах інвалідів дуже вигідне. По оповіданям очевидців, незвичайно зворушливий се вид цілих рядів молодих людей, що змагають на кулях і вказка до токійского ратуша в по слідних днях місяця, де відплачують ім пенсію. Також здорових учасників япаньско російської війни правительство рішило відповідно винагородити. Всіх хоробрах вояків поділено на чотири групи: 57.000 одержать ордер „золотої змії“ або „сходячого сонця“ низшого степеня в сполученю з пенсією, 15.000 ордер і якусь суму грошей, 124.000 ордер ще низшого степеня і грошеву винагороду, а прочі лиш грошеву нагороду. Щоб не допустити до марнованя грошей, міністерство війни зарядило виплату в державних облігаціях і видало до резервістів обіжнич з покляком складати одержані суми в державнім скарбі. Там способом побрані гроші будуть під управлю міністерства фінансів знаменито процєнтувати ся. Про реорганізацію япаньскої армії на основі досвідів з остатної війни ми вже доносили. Інновацією буде значне скріплене кінноти. Показало ся, що Япанці мали недостаточну кінноту і через те не могли як слід вихіснувати кроваві побіди під Ляояном і Мукденом.

Маршалок Ояма, що мав до розпорядности тільки великі маси піхоти, не міг досить швидко вихіснувати ситуації і згідно з принципом Наполеона зібрати всіх овочів побіди своєї армії. Тій недостатчі рішено зарадити через утворене 8 дивізій кінноти, а крім того через попіране на велику скалю годівлі япаньских коний. Батви над Ялю і під Мукденом виказали перевагу армії, заосмотреної в тяжку артилерію, тому япаньска армія одержить 360 гармат більшого калібру, розділених на 10 бригад. Число амуніційних возів буде значно побільшене, бо стверджено, що принцип нещадити набоїв на війні поплачує. Легкий малокалібровий япанський карабін буде заступлений трохи тяжшим (системи Мурата), бо показало ся, що рани, задавані „гуманітарним“ япаньским оружем, були мало успішні... Богато російских вояків, зовсім „добре поцілєних“, вернулось по кількох тижнях з лазаретів назад в ряди, підчас коли кулі російські були далеко менше милосерві. Побільшене контингенту рекрута, як з'ясує, еже порішене, а так само Япон заходить ся окол побільшеня фльоти. В найблизшій часі япаньска фльота має одержати 8 найбільших панцирників нової конструкції і дві ескадри по 8 великих кружляків.

Похвалив ся: — Знаєш приятелю, я забив три зайці за одним вистрілом. — А леж як то можливо! — Цілком просто. Одним пострілів. другий зі страху зімлів, а третій втопив ся з жалю за товаришами.

Легка поміч: Она: Михасю, той перестів, що ти мені подарував, за великий на мене. Він: В таких раї мушу шукати иншої дівчини.

При мированю (правдиве): Піп: Христос раждає ся! Бачик: That's right!

Практичний: — Чому ти сідаєш в регаврації все при найбільшій вікні? — Бо тогди дають найбільшу порцію, щоби і переходячі могли бачити.

Межи молодіцями. — Чому ти така весела нині? — Подумай: я сама варала нині обід, і муж не зауважав...

В са люні. — Чого ти такой перестрашений? — Ах бій ся Бога! Сплю я сеї ночі і спить ся мені, що на мой лігровій шклянці від пива написано: „що 3 години закити одну столу лужку!“

він ударив єї двома палками.

— Ага! Закричав муж, що недавно вженив ся, зло вивши у себе злодія... Дам я тобі!

— Бігме, пане, я нічо не взяв лиш з'ів кусень пляцка — просив ся злодій.

— Кусеєнь пляцка, що спекла моя жінка? Ну, если так, то хіба виносись чам скорте і біжи до першого лікаря якого подібеш на дорозі.

Мадярска едукація (правдиве): Пані превелебна (до гостя Русина): Годь ваде! (hogy vagy зв. як ся мате!)

Гість: Чи пані добродійкє говорять і по руски, чи лиш по мадярски? Пані прев.: Гуторім кушк словенське, але лем з жоб раками...

Знаєш приятелю, я забив три зайці за одним вистрілом.

— А леж як то можливо! — Цілком просто. Одним пострілів. другий зі страху зімлів, а третій втопив ся з жалю за товаришами.

Легка поміч: Она: Михасю, той перестів, що ти мені подарував, за великий на мене. Він: В таких раї мушу шукати иншої дівчини.

При мированю (правдиве): Піп: Христос раждає ся! Бачик: That's right!

Практичний: — Чому ти сідаєш в регаврації все при найбільшій вікні? — Бо тогди дають найбільшу порцію, щоби і переходячі могли бачити.

Межи молодіцями. — Чому ти така весела нині? — Подумай: я сама варала нині обід, і муж не зауважав...

В са люні. — Чого ти такой перестрашений? — Ах бій ся Бога! Сплю я сеї ночі і спить ся мені, що на мой лігровій шклянці від пива написано: „що 3 години закити одну столу лужку!“

КАЛЕНДАРІ „СОЮЗА“ на рік 1907 вже вийшли

і розіславі експресом кождому секретарови братскому. Котрий секретар календарів ще не дістав, вехай зголосить ся на експресовий офіс і календарі собі відбере.

Календарі має секретар роздати усім членам „Союза“ (по одному) і тим що на ціле і тим що на пів посмертного.

За календарі має заплатити кождий член при розметі за Децембер по 25 центів.

Дохід з календарів прийде до каси „Союза“.

Так ухвалила послідна Головна Конвенція.

Хто не заплатить за календар, буде вимазаний так само, як за неплачене розмету.

С. Ядловский.

Голов. секр. Р. Н. Союза.

1907 рік. ВІДКРИТА ПЕРЕДПЛАТА на Рідний Край

Тижневая українська часопись політична, економічна, літературна і наукова.

- У часописи заведені ось які відділи. 1. Що потрібно для нашого народу, особливо для селян хліборобів і всіх трудящих людей. 2. Що дієть ся на Україні, також в Галичині й на Буковині. 3. Що дієть ся в цілій Росії. Звістки в столиці. 4. Що дієть ся по чужих землях, що єсть там доброго, що й нам би годило ся. 5. Звістки й листи в різних городіях і сел (про земства, товариства, про все що дієть ся доброго і лихого). 6. Наукові статі і звістки (історія література, медицина, ветеринарія; сельське хазайство, промисел, й т. д.). 7. Оповідання, вірші, фелетони. 8. Дрібні звістки (про заробітки, торги, ціни і т. д.). 9. Бібліографія. — Запитая читателів і відповіди редакції про всякі діла: судові, заваяські та инші.

Хто підпише ся на цілий рік, той получити такі безплатні подарунки: 1. Дві картини авіенного українського художника П. Ю. Сластьона 1. Кобзар, 2) Гайдамаки. 2. Український календар „Рідний Край“ на 1907 р.

Передплата за часопись на рік 2 долари. Листи і гроші всылати треба на адресу: Полтава, Протопоповська ул. Пр. 41, редакції часописі „Рідний Край“.

Редактор видаєць М. Дмитрів.

Календарі на 1907 рік в Росії, Галичині і Угорщині з прекрасним обрамленям. Купуйте поки суть. Ціна 30 центів.

М. J. Murin. 326 Nepperhan Ave. Yonkers, N. Y.

На 1907 рік. „РАДА“ На 1907 рік.

рік видання другий газета політична, економічна і літературна виходить у Києві що дня, окрім понеділків.

„РАДА“ має широку програму, як звичайні великі політичні газети: дає щоденний огляд життя політичного, громадського, економічного і літературного на Україні, в Росії й по чужих землях; звістки про всякі світові події; поезії та оповідання: фелетони: політичні, наукові і белетристичні.

„РАДА“ має власних кореспондентів у Петербурзі, Москві, Харкові, Одесі, Полтаві, Чернівцях, Херсоні, Житомирі, Кам'янці-Подільскому і по инших місцях України та Росії, а також і за кордоном: у Львові, Чернівцях, Відні, Парижі і Берліні.

Газета буде виходити в побільшенім розмірі. Працює давнійших і нових вивчених письменників, які обіцяли свою участь в новім році, програма газети поширить ся. Зроблено буде все можливе для того, щоб зробити газету органом всієї України й дати перегляд жити ріжних її частин, в Росії й за кордоном. Особливо уважатиме Редакція на те, щоб дати читачам по змозі повний образ не тільки суспільно-політичного, а й духовного й культурного українського життя та його одбуджєня в Росії й австро-Угорщині. Потреба й змаганям сучасного українського життя будуть пресвячувати ся ширші статі теоретичного змісту. Стоячи на основі поступового й демократичного українства, газета не буде партійною й даватиме місце статям, які будуть освітлювати сі питання з ріжних партійних становищ поступового й демократичного напрямку

Умови передплати: до Америки на рік 6 дол., на пів року 3 дол. Адрес редакції і головної контори: у Києві, Велика Підвальна вул., д. 6, біля Золотих Веріт. Редактор М. Павловський. Видвець Е. Чиналеню.

к довго як довго жажатись иною, а о неї — ило, тре- зрозумі- ре поло- могучу тепері- на по- — люд-

фи іскладає всю вину на недальство та несьвідомість майноів. Між тим інспектор коалєнь в Огайо, Андр. Рай, каже так: „еслиб компнії перестерігали законн відносячі ся до копанєнь, ексцелозії булиб неможливи“.

Кілько людей гине і остає каліками в майнах? Послідного року в самій Пенсильнії згинуло 1,123 а покатоєно 3,365 людей, разом 4,488. В других 14 стейта в котрих роблять справде з таких влдіків, убито і покалічено 2,498 — разом 5,986 людей. Инші стейти не подають жадних справоздань дотично числа убитих в копаньях, а і ті що подають їх, роблять се не дуже точно.

Нью-Йоркське бюро праці оповіщає, що над 232.000 людей убиває. або калічать що року факт в Злучених Державах.

„Нагла і несподівана смерть“ не є найгіршим

Иорк се є фарми, дома, фабрика, желізничі, телеграфи, телефони, канали, машинерії і т. п. виносить 14.769.042.207. Сума ся представляє майже сему часті майна цілих Злучених Держав. Маєток чотарєх держав Еспанії, Португалії, Швейцарії і Нідерляндії є ледви трохи більшій а майже такий сам як цілої Австро-Угорщини. Еслиб сей маєток поділити рівно між всіх горожан держави Нью Йорк, то кождий мужчина жінка і дитина дісталиб по два тисячі доларів. Маєток держави Нью Йорк зростає о 500 мільонів доларів що року.

Злучені Держави винаймають в самім місті Вашингтоні дома на свої офіси, за які платять ренту 350.000 дол. на рік.

Пересічєнь вартість праці арештанта в Злучених Державах виносить 371 доларів на рік. Арештанти ті пересічєнь, що звичайно домагають ся роботи, не згоджують ся з такою ціною.

### Лиш 30 доларів!

За шифкарту з Ротрдаму до Нью Йорку або з Нью Йорку до Роттердам.

Дорога морем триває 9 днів.  
Кораблі відходять:

### З Нью Йорку:

В Вівторок, Февруара 20, 1907 в полудне.  
В Вівторок, Марта 13, " " "  
В Вівторок, Марта 26, " " "  
В Вівторок, Априля 2, " " "

### З Роттердаму:

Февруара 8, 1907 Марта 8, " "  
Февруара 22, 1907 Марта 15, " "

Дорога з Нью Йорку до Роттердаму триває 9 днів,  
з Нью Йорку до Лібава 13 днів.

### Ціни шифкарт враз з білетами колієвими з Нью Йорку до краю або назад:

До Бродів	38.10	До Підволочиск	138.45
До Будапешту	37.55	До Перемишля	137.20
До Черновець	38.75	До Тернополя	138.25
До Пряшова	37.55	До Тарнова	136.35
До Ясла	36.90	До Унгвара	138.35
До Кракова	35.95	До Кошиць	137.55
До Львова	37.65		

З Нью Йорку до Лібава коштує шифкарта 37.00.  
З Лібава до Нью Йорку 31.50.

Від дітей низше року платять ся через воду \$2.00;  
від року до 12 літ пів шифкарти.

На американських залізницях платять діти від 15 до 12 літ пів тикету, до 5 літ їдуть дармо.

Продаємо також білети колієві враз з шифкартами, по зниженій ціні з краю до різних міст Сполучених Держав і Канади.

Також шифкарти з білетами колієвими до Росії і з Росії.

Близші інформації, шифкарти і білети колієві можете дістати в Реданції „Свободи“  
Jno. J. Ardan, 184 Hudson St., New York, N. Y.

### Чи чули Ви, що „Свобода“ посилає гроші до краю?

Ми пішлемо Ваші гроші до краю за тисаму ціну, що і чужі агенти або і танше, а може ще скорше і безпечніше як чужий.

### Посилаємо корони по слідуєчій ціні:

5 корон за 1 дол. 17 цит.	170 корон за 34 дол. 88 цит.	
10 " " 2 " 20 "	180 " " 36 " 92 "	
20 " " 4 " 25 "	190 " " 38 " 96 "	
30 " " 6 " 28 "	200 " " 41 " "	
40 " " 8 " 34 "	300 " " 61 " 45 "	
50 " " 10 " 37 "	400 " " 81 " 85 "	
60 " " 12 " 42 "	500 " " 102 " 25 "	
70 " " 14 " 46 "	600 " " 23 " 90 "	
80 " " 16 " 50 "	700 " " 143 " 40 "	
90 " " 18 " 55 "	800 " " 163 " 70 "	
100 " " 20 " 60 "	900 " " 184 " 30 "	
110 " " 22 " 64 "	1000 " " 204 " 80 "	
120 " " 24 " 68 "	200 " " 409 " 50 "	
130 " " 26 " 72 "	3000 " " 614 " 20 "	
140 " " 28 " 76 "	4000 " " 816 " 50 "	
150 " " 30 " 80 "	5000 " " 1021 " "	
160 " " 32 " 84 "		

### Рублі:

5 Рублів за 2 дол. 85 цит.	80 рублів за 41 дол. 95 цит.
10 " " 5 " 45 "	90 " " 47 " 15 "
20 " " 10 " 65 "	100 " " 52 " 20 "
30 " " 15 " 85 "	200 " " 104 " 40 "
40 " " 21 " 10 "	400 " " 209 " "
50 " " 26 " 30 "	600 " " 313 " 50 "
60 " " 31 " 70 "	800 " " 418 " "
70 " " 36 " 70 "	1000 " " 522 " "

Адрес:

Jno. J. Ardan,  
184 Hudson St., New York, N. Y.

**HARRY NEEDLE**  
Адвокат і нотар Публічний  
Починає працювати на вранці. Заступає в справах кримінальних і цивільних.  
Офіс: 910-911 Meigs Bldg., Scranton, Pa. Вечерами: Spritz Bldg., Olyphant, Pa.  
Розуміє по руски, польски і словацки.

### Російська Охотничья Флота



Нова пасажирська пароплавна лінія з Нью Йорку до Роттердама і Лібава або назад без пересідання великими двопробовими, скорими пароплавами „Смоленск“, „Петербург“ і „Саратов“.

Дорога з Нью Йорку до Роттердама або назад, триває 9 днів; з Нью Йорку до Лібава або назад 12 днів.

Ціна шифкарт:  
З Нью Йорку до Роттердама або з Роттердама до Нью Йорку перша класа 70 дол., друга класа каюта 37 дол., третя класа загальна 30 дол.  
З Нью Йорку до Лібава: перша класа 87 дол., друга класа каюта 47 дол., третя класа загальна 37 дол.  
З Лібава до Нью Йорку: перша класа 87 дол., друга класа каюта 44, третя класа загальна 34 дол.

Кораблі відходять з Нью Йорку „Петербург“, 26. Февруар.  
„Смоленск“: 12 Марта.  
„Москва“: 26 Марта.  
Генеральні Агенти:  
**C. V. Richard & Co.**  
31-33 Broadway, New York.

Кождий свідомий український робітник та фермер в Америці повинен передплачувати — популярну, щотижневую газету

### „Земля і Воля“

орган української соціально-демократичної партії для сільського робочого народу, що коштує в рік для Америки 2 долари, та

### „Боротьба“

Соціально-демократичне, популярне щомісячне видавництво

Кождий свідомий український робітник та фермер в Америці повинен передплачувати — популярну, щотижневую газету

### „Веселна“

що обіймає 10 аркушів друку, формату великої вістки і коштує для Америки пів долара.

Побіч календаром і інформацій календар обіймає незвичайно багату і цікаву літературно-наукову частину, в котрій поміщені твори першорядних наших письменників своїх та чужих як: В. Винниченка, Павла Розвицького, Максим Горького, Шевченка, Федьковича, Івана Діброва, С. Яричевського і інших в частині літературній, а в науковій: Л. Ганкевича, дра Старосольського, др. Татяни Грігорович (московка), дра Микола Кордуби, Карл Махеві (чешка) і інших.

„ВЕСЕЛНА“ се єдин в найкращих календарів, які коли Українець мав в своїх руках.

Тож замовляйте як найбільше перший український соціально-демократичний календар „ВЕСЕЛКА“.

Набувати можна в Русній Книгарні Box 128, Scranton, Pa. або прямо в Редакції „Землі і Волі“ (Szerpnowitz, Bukowina, ул. Броварна ч. 84).

### David Fuhrman

222 Lackawanna Ave. SCRANTON, PA.  
Виробляє Братські відзнаки, Шапки, Пояси, Уніформи, Шапи Шовкові вовняні  
Old Phone 514-R

Позолочувачу Година-Ку за \$3.98 ніхто досі не продавав.  
Ми пішлемо Вам до оглянення сюр гарну 14-каратовим золотом Подвійно Золочену годинку С. О. D. за \$3.98 і оплати експресу. Гварантія на 20 літ і ланцюжок в кождою годинку. Ся годинка на чорні як другі, триває добрий час і виглядає як 40-доларова щиро золота годинка, а деякі купці продають її по \$10.00. Ся ціна вперд \$3.98 дамо Вам в дарунок перстень або ніж і оплатимо режістровану пошту через що не будете мусіти платити експресу.  
Дарю єдна годинка ся купите або сиродасте шість. Пишіть чи прислати Вам мужеску чи жіночу годинку. 34-38 Globe Mds Co.  
Dept. 7, 161 Randolph Str., Chicago, Ill.



Вироби брацкі, камілі, шапки, відзнаки шортингі, уніформи.  
Ціна і проба вислає даром.  
Можете писати до нас по руски, словацки або польски.  
R. H. MORGAN, 43 N. Main St., Scranton, Pa.

### Одинокий руский адвокат і нотар з Галичини

**Др. Юлія Чупка.**  
Всі справи в судах і у скаєрив в повітах Люзерне і Лякванна.  
Всі справи судові, повновласті, контракти, справи війскові в Галичині.  
3 N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa.  
там де банк Неймета.

Приїжджає до Скрентон що Понеділка і Четверга, о годині 6 вечером.  
402 S. Washington Ave., Scranton, Pa.  
там де банк Раймана.

### Ф. Памм, Австрія, Галичина,

Кривія, ул. Зелена 3, Австрія, Галичина, вислає славі в цілім світі знані годивки книжкові „ROSKOPF“ докладно на мінути урегульовані по 2 дол. Ті самі правдиві патентовані 4 дол., ті самі в трьох срібними накривками урядово стемпльовані 5 долар. Ті самі правдиві патентовані 7 дол. Ланцюжки срібні урядово стемпльовані 1 д., міцніші 1.50 дол., дуже міцні 2 дол. При замовленні належить відповідну плату прислати. Оплата від папки до Америки вносить 50 центів. На жадає пославати великий ілюстрований ціничек даром і оплатно.  
— Хто прише мені докладні адреси своїх знайомих перебуваючих в Америці, тому вишлю в презенті або ману Австрію або Америку, або красну книжку до молена.  
John Nemeth,  
457 Washington Str. New York City.  
Колі пославате адреси, напишіть, що вчитались оголошене в „Свободі“.

### Dr. J. SZLUPAS,

1419 N. Main Ave., Scranton, Pa.  
Можна его бачити в офісі: від 8 ої до 10-ої год. рано, від 2-ої до 4-ої попол., від 7 ої до 10-ої вечер.  
Old P'hone 1269-B

### Даремні Фарми!

Хочеш довідатись про край де уряд дав новим поселенцям найгарнішу землю новім даром, про край де 100,000 Русинам тепер добре иоводить ся.

### Великий Канадійський Цівнічний Захід.

Ся так, то не занедбай прислати малу суму, бо лиш 51 як річну предлату на одиноку руску часопись в Канаді, заопиє ся що тижня переповнена фактами про поступ сего краю, особливо між Русинами там поселеними.  
Русно-Англіійський і Англіійско-Русний Тлумач. Книжка, яку кождий Русин повинен мати. Вишть ся скоро по англіійски. Нависла і надрукована так, щоб заспокоїти жадаю Русинів в Америці і Канаді. Много поміччя і поучачих відділів. Ціна \$1.50.

Канадійський Фармер P. O. Box 82, Winn., Can.  
THE INTERNATIONAL SOCIALIST REVIEW  
ask your newsdealer for it or send to agents for three month's subscription and copy of Socialist and Farmers. No free copies.  
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers, 50 FIFTH AVENUE, CHICAGO

Вступайте до „Союза“!  
Союз платить 1000 дол. посмертвого за мужа а 400 дол. за жену.  
Хто хоче більше довідатись про „Союз“, нехай пише до Головнго Уряду на адрес:  
Mr. S. JADLOWSKI,  
Box 76 Jersey City, N. J.

### Руска Щадниця в Перемишлі

принймає вкладки щадничі щодня в годинах урядових і опрочентовує їх на 4 процент, починаючи вже від слідуєчого дня по дни вложєня і процентують ся до послідного дня перед днем відобраня.

ВКЛАДКИ в „Рускій Щадниці“ можна складати особито в касі товариства, почтовими переказами, листами грошовими, чеками Почтової Щадниці, котрі Дирекція щадниці на жадає безплатно доставляти, в філіях банку австро-угорского на рахунок „Рускої Щадниці“ в товариствах: „Взаимного кредиту „Дністер“ у Львові, „Кравей Союз кредитовий“ у Львові і „Банк звязковий“ в Станиславові.  
„РУСКА ШАДНИЦЯ“ уділяє позичок:  
а) гіпотечних, піврічними амортизаційними ратами платник на 5 процент на протяг літ 10-50 після вибору позичачого;  
б) на льомбард ефектів на 5 і пів процент;  
в) на есконт векселів на 6 процент, на векслі переказані за 3-6 місяців платні.  
Справи позичок поладжуєсь можливо скоро.  
Всякх інформацій і друків уділяє канцелярія „Рускої Щадниці“ ул. Коєцкошка, Народний Дім I поверх, щоденно безкопритно в годинах урядових від 9-1 год. кромі неділь і руских свята.  
Після §. 14. „устава „Рускої Щадниці“, через ц. к. міністерство справ внутрішних затверженого, вкладки в товаристві „Руска Щадниця“ в Перемишлі надають ся до льокації капіталів пушілярних, фундаційних і т. п., має отже „Руска Щадниця“ безпеку купілярну.

### Дирекція Рускої Щадниці в Перемишлі.

Крил. о. І. Стрийский, Д-р Т. Копица

Амер  
Англ  
Біблія  
Борба  
ган  
Весела  
В Ст  
Грих  
Дещо  
Дещо  
Дні  
Доро  
О. в.  
Емігр  
Жовнір  
Журам  
Житє І  
Житє  
ц. в С  
Дуб ва  
Казки  
Історія  
Кашігал  
Книжк  
Кален  
Марія  
Мног  
історії  
Атлас  
іме  
Мапа  
а  
А  
ми і т  
Swc

Оден з найбільших броварів в Америці.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПОСІБ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз по Голова від него коштує сего пива, ніколи не болить, то иншого вже не бо єсть здорове і буде пити. поживне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕПШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

**E. ROBINSON'S SONS,**  
LAGER BEER BREWERY,  
435 to 455 N. 7-th Str.  
SCRANTON, PA.  
Telephone calls: GEN-CALL 4354.